

MARCHES AGRICOLES  
AGRARMÄRKTE  
MERCATI AGRICOLI  
LANDBOUWMARKTEN

PRODUITS VEGETAUX - PFLANZLICHE PRODUKTE - PRODOTTI VEGETALI - PLANTAARDIGE PRODUCTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division « Bilans, Etudes, Information »**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung » Bilanzen, Studien, Information«**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Divisione « Bilanci, studi, informazione »**  
**DIRECTORAAT - GENERAAL LANDBOUW, afdeling « Balansen, Studies, Informatie »**

**23-27, avenue de la Joyeuse Entrée, Bruxelles 4**

**Tel. 3500 40**

**Telex 22 037 (Agricom)**

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source  
Nachdruck mit Quellenangabe gestattet  
La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte  
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding  
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Abréviations et signes employés	Zeichen und Abkürzungen		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen
Pas de cotation ou fixation de prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar
Moyenne	Durchschnitt	Ø	Medie	Gemiddelde
Unité monétaire	-	UM	Unità monetaria	-
-	Geldeinheit	GE	-	Geldeenheid
Unité de compte	-	UC	Unità di conto	-
-	Rechnungseinheit	RE	-	Rekeneenheid
Franco belge	Belgischer Franc	Fb	Franco belga	Belgische frank
Deutschmark	Deutsche Mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark
Franco français	Französischer Franc	Ff	Franco francese	Franse frank
Lira	Lira	Lit	Lira	Lire
Franco luxembourgeois	Luxemburger Franc	Flux	Franco lussemburghese	Luxemburkse frank
Florin	Gulden	Fl	Fiorino	Gulden
Céréales	Getreide	CER	Cereali	Granen
Blé tendre	Weichweizen	BLT	Grano tenero	Zachte tarwe
Seigle	Roggen	SEG	Segala	Rogge
Orge	Gerste	ORG	Orzo	Gerst
Avoine	Hafer	HAF	Avena	Haver
Mais	Mais	MAI	Granturco	Maïs
Sarrasin	Buchweizen	BKW	Grano saraceno	Boekweit
Sorgho	Sorghum	SOR	Sorgo	Sorgho
Millet	Hirse	MIL	Miglio	Gierst
Alpiste	Kanariensaat	ALP	Scagliola	Kanariezaad
Blé dur	Hartweizen	DUR	Grano duro	Durum tarwe
Farine de blé tendre et de méteil	Mehl von Weizen und von Mengkorn	FBL	Farina di frumento e di frumento segalato	Meel van tarwe en van mengkoren
Farine de seigle	Mehl von Roggen	PRO	Farina di segala	Meel van rogge
Gruaux et semoules de blé tendre	Grobgriess und Feingriess von Weizen	GBL	Semole e semolini di frumento	Grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe
Gruaux et semoules de blé dur	Grobgriess und Feingriess von Hartweizen	GDU	Semole e semolini di grano duro	Grutten, gries en griesmeel van durum tarwe
Riz	Reis	RIZ	Riso	Rijst
Riz paddy	Rohreis	PAD	Risone	Padierijst
Riz décoortiqué	Geschälter Reis	DEC	Riso semigreggio	Gedopte rijst
Riz semi-blanchi à grains ronds	Rundkörnigen halbgeschliffenen Reis	DBR	Riso semilavorato a grani tondi	Rondkorrelige halfwitte rijst
Riz semi-blanchi à grains longs	Langkörnigen halbgeschliffenen Reis	DBL	Riso semilavorato a grani lunghi	Langkorrelige halfwitte rijst
Riz blanchi à grains ronds	Rundkörnigen vollständig geschliffenen Reis	CBR	Riso lavorato a grani tondi	Rondkorrelige volwitte rijst
Riz blanchi à grains longs	Langkörnigen vollständig geschliffenen Reis	CBL	Riso lavorato a grani lunghi	Langkorrelige volwitte rijst
Riz en brisures	Bruchreis	BRI	Rotture di riso	Bruskrijst

<u>TABLE DES MATIERES</u>	<u>Page/Seite</u>	<u>INHALTSVERZEICHNIS</u>
Taux de change	4	Wechselkurse
Jours fériés	5	Feiertage
Remarque préliminaire	6	Vorbemerkung
<b>I. Céréales</b>		<b>I. Getreide</b>
A. Explications	7 - 20	A. Erläuterungen
B. Prix d'intervention - de marché		B. Interventions- Marktpreise
BLT	21 - 24	BLT
SEG	25 - 28	SEG
ORG	29 - 32	ORG
HAF    )		HAF    (
MAI    )	33 - 39	MAI    (
DUR    )		DUR    (
C. Prix de seuil		C. Schwellenpreise
Prélèvements envers		Abschöpfungen gegenüber
pays tiers		Drittländern
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI)		BLT - SEG - ORG - HAF - MAI
BKW - SOR - MIL - ALP - DUR)	40 - 42	BKW - SOR - MIL - ALP - DUR
FBL - FRO - GEL - GDU    )		FBL - FRO - GEL - GDU
D. Prix à l'importation		D. Einfuhrpreise
(pas corrigés) CAF Antwerpen/ Rotterdam	43 - 45	(unberichtigt) CIF Antwerpen/ Rotterdam
<b>II. Riz</b>		<b>II. Reis</b>
A. Explications	46 - 53	A. Erläuterungen
B. Prix indicatifs - d'intervention - de marché	54	B. Richt- Interventions- Marktpreise
C. Prix de seuil, Prélèvements envers pays tiers	55 - 57	C. Schwellenpreise, Abschöpfungen gegenüber Drittländern
D. Prix à l'importation Caf Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	58 - 61	D. Einfuhrpreise Cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen
<b>III. Matières grasses</b>		<b>III. Fette</b>
- Huile d'olive :	62 - 73	- Olivenöl :
A. Explications		A. Erläuterungen
B. Prix indicatif à la production		B. Erzeugerpreis - Markt- richtpreise - Interventions- preis - Schwellenpreis
- Prix indicatif de marché	74	
- Prix d'intervention		
- Prix de seuil		
C. Prélèvements à l'importation dans la C.E.E.	75 - 76	C. Abschöpfungen bei Einfuhr in die E.W.G.
D. Prix de marché (huile d'olive et huile de graines)	77 - 78	D. Marktpreise (Olivenöl und Saatöl)

<u>INDICE</u>	<u>Pagina/Bladzijde</u>
Tassi di cambio	4
Giorni festivi	5
Nota preliminare	6
<b>I. <u>Cereali</u></b>	
A. Spiegazione	7 - 20
B. Prezzi d'intervento - di mercato	
BLT	21 - 24
SEG	25 - 28
ORG	29 - 32
HAF )	
MAI )	33 - 39
DUR )	
C. Prezzi d'entrata Prelievi verso paesi terzi	
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI )	
BKW - SOR - MIL - ALP - DUR )	40 - 42
FBL - FRO - GBL - GDU )	
D. Prezzi all'importazione (non corretti) CIF Antwerpen/ Rotterdam	43 - 45
<b>II. <u>Riso</u></b>	
A. Spiegazione	46 - 53
B. Prezzi indicativi - d'intervento - di mercato	54
C. Prezzi d'entrata, Prelievi verso paesi terzi	55 - 57
D. Prezzi all'importazione Cif Amsterdam/Rotterdam/Antwerpen	58 - 61
<b>III. <u>Grassi</u></b>	
- Olio d'oliva :	62 - 73
A. Spiegazione	
B. Prezzo indicativo alla produzione Prezzo indicativo di mercato - Prezzo d'intervento - Prezzo d'entrata	74
C. Prelievi all'importazione nella C.E.E.	75 - 76
D. Prezzi di mercato (Olio d'oliva e olio di semi)	77 - 78

<u>INHOUDSOPGAVE</u>	
Wisselkoersen	
Feestdagen	
Opmerking vooraf	
<b>I. <u>Granen</u></b>	
A. Toelichting	
B. Interventie - marktprijzen	
BLT	
SEG	
ORG	
HAF (	
MAI (	
DUR (	
C. Drempelprijzen Heffingen tegenover derde landen	
BLT - SEG - ORG - HAF - MAI (	
BKW - SOR - MIL - ALP - DUR (	
FBL - FRO - GBL - GDU (	
D. Invoerprijzen (niet gecorrigeerd) CIF Antwerpen/Rotterdam	
<b>II. <u>Rijst</u></b>	
A. Toelichting	
B. Richt- Interventie- Marktprijzen	
C. Drempelprijzen, Heffingen tegenover derde landen	
D. Invoerprijzen Cif Amsterdam/ Rotterdam/Antwerpen	
<b>III. <u>Oliën en vetten</u></b>	
- Olijfolie :	
A. Toelichting	
B. Produktierichtprijs - Marktrichtprijs - Interventieprijis - Drempelprijis	
C. Heffingen bij invoer in de E.E.G.	
D. Marktprijzen (Olijfolie en zaadolie)	

JOURS FÉRIÉS DANS LES PAYS DE LA CEE - FEIERTAGEN IN DEN LÄNDERN DER EEG  
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLA CEE - FEESTDAGEN IN DE LANDE VAN DE EEG

1969

Mois Monat Mese Maand	d. d.	BELGI- QUE / BELGIE	DEUTSCH- LAND (BR)	FRANCE	ITALIA	LUXEM- BOURG	NEDER- LAND	COMMISSION				
JAN	1	X	X	X	X	X	X	X	Jour de l'an	Neujahr	Capodanno	Nieuwjaarsdag
	6				X				Fête de l'Epiphanie	Heilige Drei Könige	Epifania di N.S.	Driekoningen
FEB	17					X			Lundi de Carnaval	Rosenmontag	Lunedì di Carnevale	Maandag van Karneval
	19				X				St. Joseph	St. Joseph	S. Giuseppe	St. Josef
MAR	19				X							
	19				X				St. Joseph	St. Joseph	S. Giuseppe	St. Josef
APR	4		X				X	X	Vendredi Saint	Karfreitag	Venerdì Santo	Goede Vrijdag
	7	X	X	X	X	X	X	X	Lundi de Pâques	Ostermontag	Lunedì dell'Angelo	Paasmaandag
MAI	25				X				Anniversaire de la Libération	Jahrestag der Befreiung	Anniversario della Liberazione	Verjaardag van de bevrijding
	30						X		Anniversaire de la Reine	Geburtstag der Königin	Genetliaco della Regina	Koninginnedag
	1	X	X	X	X	X		X	Fête du travail	Maifeiertag	Festa del lavoro	Dag van de Arbeid
	9							X	Anniversaire de la déclaration Robert Schumann (1950)	Jahrestag der Erklärung von Robert Schumann (1950)	Anniversario della dichiarazione di Robert Schumann (1950)	Verjaardag van de verklaring van Robert Schumann (1950)
JUN	15	X	X	X	X	X	X	X	Ascension	Christi Himmelfahrt	Ascensione	Hemelvaartsdag
	26	X	X	X		X	X	X	Lundi de Pentecôte	Pfingstmontag	Lunedì della Pentecoste	Pinkstermaandag
	2				X				Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	5		X		X				Fête-Dieu	Fronleichnam	Corpus Domini	Sacramentsdag
JUL	17		X						Jour de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid
	23					X			Fête nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
	29				X				SS. Pierre et Paul	Peter und Paul	SS. Pietro e Paolo	HH. Petrus en Paulus
	14			X					Fête Nationale	Nationalfeiertag	Festa nazionale	Nationale Feestdag
AUG	21	X						X	Fête Nationale (belge)	Nationalfeiertag (Belgien)	Festa nazionale (Belga)	Nationale Feestdag (België)
	22	X(1)										
SEP	15	X		X	X	X		X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming
	1	X		X	X	X						
NOV	1	X		X	X	X		X	Toussaint	Allerheiligen	Ognissanti	Allerheiligen
	2	X						X	Trépassés	Allerseelen	Commemorazione dei Defunti	Allerzielen
DEC	3					X						
	4				X				Unité nationale	Tag der Nationalen Einheit	Unità nazionale	Nationale Eenheid
	11	X		X					Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914-1918
	15	X							Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie
	19		X							Buss- und Betttag		
DEC	8				X				L'Immaculée Conception	Maria Empfängnis	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangenis
	24							X		Heiligabend	Vigilia di Natale	
	25	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Natale di N.S.	Kerstmis
	26	X	X		X	X	X	X	Noël	Weihnachten	S. Stefano	Kerstmis
	31							X ( )	Sylvestre	Silvester	S. Silvestro	Oudejaarsdag

(1) Après-midi ; Nachmittag ; pomeriggio ; namiddag.



### REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

### VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnitten gedient haben.

### NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

### OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.



## C E R E A L E S

### EXPLICATIONS CONCERNANT LES PRIX DES CEREALES CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION (PRIX FIXES ET PRIX DE MARCHÉ)

#### INTRODUCTION

Dans l'article 13 du règlement no. 19/1962 portant établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 20. 4. 1962 - 5ème année no. 30) est stipulé qu'au fur et à mesure du rapprochement des prix des céréales, des mesures devraient être prises pour aboutir à un système de prix unique pour la Communauté au stade du marché unique à savoir:

- a) un prix indicatif de base valable pour toute la Communauté;
- b) un prix de seuil unique;
- c) un mode de détermination unique des prix d'intervention;
- d) un lieu de passage en frontière, unique pour la Communauté, servant de base pour la détermination du prix CAF des produits en provenance des pays tiers.

Ce marché unique dans le secteur des céréales est réglé par le règlement no. 120/67/CEE du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (Journal officiel du 19 juin 1967 - 10<sup>e</sup> année no. 117).

Le 1<sup>er</sup> juillet 1967 le marché unique des céréales est entré en vigueur.

#### I. PRIX FIXES

##### A. Nature des prix

Basé sur le règlement no. 120/67/CEE articles 2, 4, 5 et 6 il est fixé chaque année, pour la Communauté, des prix indicatifs et d'intervention, un prix minimum garanti et des prix de seuil.

##### Prix indicatifs, prix d'intervention, prix minimum garanti

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1<sup>er</sup> août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, simultanément:

- un prix indicatif pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle;
- un prix d'intervention de base pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le seigle et éventuellement le maïs;
- un prix minimum garanti pour le blé dur.

##### Prix de seuil

Ceux-ci sont fixés pour la Communauté pour:

- a) le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle de façon que, sur le marché de Duisbourg, le prix de vente du produit importé se situe, compte tenu des différences de qualité, au niveau du prix indicatif;

- b) avoine, sarrasin, graines de sorgho et dari, millet et alpiste de façon que le prix des céréales visées au sub. a) qui sont concurrentes de ces produits atteigne sur le marché de Duisbourg le niveau du prix indicatif;
- c) farine de froment ou d'épautre, farine de méteil, farine de seigle, gruaux et semoules de blé tendre, gruaux et semoules de blé dur.

Les prix de seuil sont calculés pour Rotterdam.

#### B. Qualité type

Les prix indicatifs, les prix d'intervention, le prix minimum garanti et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types.

Le règlement 129/67/CEE détermine pour la campagne de commercialisation 1967/68 les qualités type pour le blé tendre, le seigle, l'orge, le maïs et le blé dur.

Les qualités types pour les autres céréales ainsi que pour certaines catégories de farines, gruaux et semoules sont déterminées par le règlement 130/67/CEE.

#### C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

##### a) Prix indicatif et prix d'intervention de base

Le prix indicatif et le prix d'intervention de base sont fixés pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise rendue magasin non déchargée.

##### b) Prix minimum garanti pour le blé dur

Le prix minimum garanti pour le blé dur est fixé pour le centre de commercialisation de la zone la plus excédentaire au même stade et aux mêmes conditions que le prix indicatif.

##### c) Les prix d'intervention dérivés fixés pour les autres centres de commercialisation de la Communauté que Duisbourg pour le blé tendre, le blé dur, l'orge, le maïs et le seigle sont valables pour les mêmes qualités type, dans le même stade et sous les mêmes conditions que pour les prix d'intervention de base.

## II. PRIX DE MARCHE (PRODUIT NATIONAL) 1967/68

Certains prix de marché indiqués pour chaque pays de la CEE ne sont pas automatiquement comparables en raison de divergences dans les conditions de livraison, les stades commerciaux et les qualités.

#### A. Lieux (bourses) ou régions auxquels se rapportent les prix de marché 1967/68

Voir annexe 2.

**B. Stade commercial et conditions de livraison**

Belgique : Prix départ négoce, en vrac ou en sacs, brut pour net, chargé sur le moyen de transport - impôts non compris.

R.F. d'Allemagne : Prix de vente, commerce de gros (en vrac)  
(Würzburg prix d'achat commerce de gros (en vrac) impôts non compris.

France : Prix départ organisme stockeur, franco moyen de transport, en vrac ou en sacs (sacs de l'acheteur) impôts non compris

Italie :

1. Blé tendre : Naples : franco-camion arrivé, en vrac, impôts non compris  
Udine : franco départ moulin, en vrac, livraison et paiement immédiat.

2. Seigle : Bologna : franco arrivé, en vrac, impôts non compris

3. Orge : Foggia : en vrac, à la production, impôts non compris

4. Avoine : Foggia : en vrac, à la production, impôts non compris

5. Mais : Bologna : franco arrivé, en vrac, impôts non compris

6. Blé dur : Gênes : Prix moyen pour quatre origines à savoir :

- a) Sicile } en sacs, franco-wagon départ, impôts non compris
- b) Sardaigne }
- c) Maremme - en sacs, sacs acheteur, franco-wagon départ, impôts non compris
- d) Calabre - en sacs, sacs acheteur, franco-wagon arrivé, impôts non compris

Catania : franco wagon départ zone de production, marchandise nue, impôts exclus.

Luxembourg : Prix d'achat du négoce agricole, rendu moulin, impôts non compris.

orge } produits importés  
avoine }

Pays-Bas : Prix de gros de la marchandise embarquée en vrac à bord de péniches (boordvrij gestort) impôts non compris.

**C. Qualité (produit national)**

Belgique : Standard de qualité CEE

R.F. d'Allemagne : Blé } Standard de qualité allemand  
Seigle }  
Orge } Qualité moyenne des quantités négociées  
Avoine }

France : Blé : (I. Prix pour les qualités commercialisées  
(II. Prix ramenés au standard de qualité CEE compte tenu uniquement du poids spécifique

: Autres céréales : Qualité moyenne des quantités négociées

Italie : Blé : Naples : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

Seigle : Nazionale

Orge : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

Avoine : Nazionale 42 kg/hl

Mais : comune

Blé dur : Sicile : 78/80 kg/hl

Maremme : 81/82 kg/hl

Calabre : 81/82 kg/hl

Sardaigne : 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Luxembourg : Standard de qualité CEE

Pays-Bas : Standard de qualité CEE

## G E T R E I D E

### ERLÄUTERUNGEN ZU DEN IN DIESEM HEFT ENTHALTENEN PREISEN (FESTGESETZTE PREISE UND MARKTPREISE)

#### EINLEITUNG

Im Artikel 13 der Verordnung Nr. 19/1962 über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 20. 4. 1962 - 5. Jahrgang Nr. 30) ist festgelegt, dass im Zuge der Annäherung der Getreidepreise Massnahmen ergriffen werden sollen, um in der Endphase des gemeinsamen Marktes zu einem einheitlichen Preissystem zu gelangen. Dabei handelt es sich um:

- a) einen Grundrichtpreis für die gesamte Gemeinschaft;
- b) einen einheitlichen Schwellenpreis;
- c) ein einheitliches Verfahren zur Bestimmung der Interventionspreise;
- d) einen einzigen Grenzübergangsort, der für die Gemeinschaft als Grundlage für die Bestimmung des cif-Preises der aus dritten Ländern stammenden Erzeugnisse dient.

Dieser einheitliche Getreidemarkt ist durch die Verordnung Nr. 120/67/EWG vom 13. Juni 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (Amtsblatt vom 19. Juni 1967 - 10. Jahrgang Nr. 117) geregelt.

Am 1. Juli 1967 ist der gemeinsame Getreidemarkt Wirklichkeit geworden.

#### I. FESTGESETZTE PREISE

##### A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 120/67/EWG Absatz 2, 4, 5 und 6 werden jährlich für die Gemeinschaft Richtpreise, Interventionspreise, ein Mindestgarantiepreis und Schwellenpreise festgesetzt.

##### Richtpreise, Interventionspreise und Mindestgarantiepreise

Jährlich werden für die Gemeinschaft vor dem 1. August für das ein Jahr später beginnende Wirtschaftsjahr gleichzeitig festgesetzt:

- ein Richtpreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen;
- ein Grundinterventionspreis für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Roggen und eventuell für Mais;
- ein Mindestgarantiepreis für Hartweizen.

##### Schwellenpreise

Diese werden für die Gemeinschaft festgesetzt für:

- a) Weichweizen, Hartweizen, Gerste und Roggen, so, dass der Verkaufspreis des eingeführten Erzeugnisses auf dem Markt in Duisburg, unter Berücksichtigung der Qualitätsunterschiede, dem Richtpreis entspricht;

- b) Hafer, Buchweizen, Sorghum, Dari, Hirse und Kanariensaat, so, dass die Preise für die unter a) genannten Getreidearten, die mit diesen Erzeugnissen in Wettbewerb stehen, die Höhe des Richtpreises auf dem Markt in Duisburg erreichen;
- c) Mehl von Weizen oder Spelz, Mehl von Mengkorn, Mehl von Roggen, Grobgriess und Feingriess von Weizen (Weichweizen und Hartweizen).

Die Schwellenpreise werden für Rotterdam berechnet.

#### B. Standardqualität

Die Richtpreise, die Interventionspreise, der Mindestgarantiepreis und die Schwellenpreise (A) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

Die Verordnung Nr. 129/67/EWG bestimmt für das Wirtschaftsjahr 1967/68 die Standardqualitäten für Weichweizen, Roggen, Gerste, Mais und Hartweizen.

Die Standardqualitäten für die übrigen Getreidearten sowie für einige Mehle, Grob- und Feingriesse werden durch die Verordnung Nr. 130/67/EWG bestimmt.

#### C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

##### a) Richtpreis und Grundinterventionspreis

Der Grundrichtpreis und der Grundinterventionspreis sind festgesetzt für Duisburg auf der Grosshandelsstufe bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen.

##### b) Mindestgarantiepreis für Hartweizen

Der Mindestgarantiepreis für Hartweizen ist festgesetzt für den Handelsplatz der Zone mit dem grössten Überschuss auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie der Richtpreis.

##### c) Die abgeleiteten Interventionspreise für die Handelsplätze der Gemeinschaft, mit Ausnahme des Handelsplatzes Duisburg für Weichweizen, Hartweizen, Gerste, Mais und Roggen, sind für die gleiche Standardqualität, auf der gleichen Stufe und zu den gleichen Bedingungen wie die Grundinterventionspreise festgesetzt.

## II. MARKTPREISE (INLANDSERZEUGNIS) 1967/68

Die für die EWG Mitgliedstaaten aufgeführten Marktpreise sind nicht ohne weiteres vergleichbar, da ihnen zum Teil unterschiedliche Lieferbedingungen, Handelsstufen und Qualitäten zugrunde liegen.

#### A. Orte (Börse) oder Gebiete, auf die sich die Marktpreise beziehen 1967/68

Siehe Anhang 2

## B. Handelsstufe und Lieferungsbedingungen

- Belgien : Grosshandelsabgabepreis, lose oder in Säcken, brutto für netto, verladen auf Transportmittel, ohne Steuern.
- Deutschland (BR): Grosshandelsabgabepreis (lose)  
(Würzburg Grosshandelseinstandspreis (lose) ) } ohne Steuern.
- Frankreich : Preis ab Lager, franko Transportmittel, lose oder in Säcken (Säcke zu Lasten des Käufers) ohne Steuern.
- Italien :
1. Weichweizen : Neapel : frei Bestimmungsort, Lastwagen, lose, ohne Steuern  
Udine : frei ab Mühle, lose, Zahlung bei Lieferung, ohne Steuern.
2. Roggen : Bologna : frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern
3. Gerste : Foggia : ab Erzeuger, lose ohne Steuern
4. Hafer : Foggia : ab Erzeuger, lose ohne Steuern
5. Mais : Bologna : frei Bestimmungsort, lose, ohne Steuern
6. Hartweizen: Genua : Durchschnittspreis für Erzeugnisse aus 4 Herkunftsgebieten :  
a. Sizilien )  
b. Sardinien ) frei Versandbahnhof, verladen, in Säcken, ohne Steuern  
c. Maremmen : frei Versandbahnhof, verladen, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern  
d. Kalabrien : frei Bestimmungsbahnhof, Säcke zu Lasten des Käufers, ohne Steuern
- Catania: frei Waggon ab Produktionszone, ohne Verpackung, ohne Steuern.
- Luxemburg : Ankaufspreis des Landhandels frei Mühle, ohne Steuern.  
Gerste )  
Hafer ) eingeführtes Produkt
- Niederlande : Grosshandelsabgabepreis der lose auf Lastkähnen verladene Ware (boordvrij gestort) ohne Steuern.

## C. Qualität (Inlandserzeugnis)

- Belgien : EWG-Standardqualität
- Deutschland (BR): Weizen ) deutsche Standardqualität  
Roggen )  
Gerste ) Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge  
Hafer )
- Frankreich : Weizen I. Preise der vermarkteten Qualitäten  
II. Umgerechnet auf EWG-Standardqualität jedoch unter Berücksichtigung des Hektolitergewichtes  
Andere Getreidesorten : Durchschnittsqualität der gesamten Absatzmenge
- Italien : Weizen : Neapel : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl  
Roggen : Nazionale  
Gerste : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl  
Hafer : Nazionale 42 kg/hl  
Mais : comune  
Hartweizen: Sizilien : 78/80 kg/hl  
Maremmen : 81/82 kg/hl  
Kalabrien : 81/82 kg/hl  
Sardinien : 83/84 kg/hl  
Catania : 78/81 kg/hl
- Luxemburg : EWG-Standardqualität
- Niederlande : EWG-Standardqualität

## C E R E A L I

### SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEI CEREALI CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE (PREZZI FISSATI E PREZZI DI MERCATO)

#### INTRODUZIONE

Nell'articolo 13 del regolamento n. 19/1962 relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 20.4.1962 - 5° anno n. 30) è stabilito che, in funzione del ravvicinamento dei prezzi dei cereali, delle disposizioni dovranno essere prese per giungere ad un sistema di prezzo unico per la Comunità nella fase del mercato unico, a prevedere :

- a) un prezzo indicativo di base valevole per tutta la Comunità;
- b) un prezzo di entrata unico;
- c) un metodo unico di determinazione dei prezzi d'intervento;
- d) un luogo di transito di frontiera unico per la Comunità, cui riferirsi per la determinazione del prezzo Cif dei prodotti provenienti dai paesi terzi.

Questo mercato unico è disciplinato dal regolamento n. 120/1967/CEE del 13 giugno 1967 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (Gazzetta Ufficiale del 19 giugno 1967 - 10° anno n. 117).

Il mercato unico dei cereali è entrato in vigore il 1° luglio 1967.

#### I. PREZZI FISSATI

##### A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 120/67/CEE - articoli 2, 4, 5 e 6 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, dei prezzi indicativi e d'intervento, un prezzo minimo garantito e dei prezzi di entrata.

Prezzi indicativi, prezzi d'intervento, prezzo minimo garantito (regolamento 128/67/CEE-art 1)

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno vengono simultaneamente fissati per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo :

- un prezzo indicativo per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala;
- un prezzo d'intervento di base per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, la segala ed eventualmente il granturco;
- un prezzo minimo garantito per il grano duro.

##### Prezzi di entrata

I prezzi di entrata sono fissati dalla Comunità per :

- a) il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala in modo che, sul mercato di Duisburg, il prezzo di vendita del prodotto importato, tenuto conto delle differenze di qualità, raggiunga il livello del prezzo indicativo;

- b) l'avena, il grano saraceno, il sorgo e la durra, il miglio e la scagliola in modo che il prezzo dei cereali di cui al punto a) che sono loro concorrenti raggiunga sul mercato di Duisburg il livello del prezzo indicativo;
- c) la farina di frumento o di spelta, la farina di frumento segalato, la farina di segala, le semole e i semolini di frumento (grano tenero e grano duro ).

I prezzi di entrata sono calcolati per Rotterdam.

#### B. Qualità tipo

I prezzi indicativi, i prezzi di intervento, il prezzo minimo garantito ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A sono fissati per delle qualità tipo.

Il regolamento 129/67/CEE fissa per la campagna di commercializzazione 1967/68 le qualità tipo del grano tenero, della segala, l'orzo, il granturco e il grano duro.

Le qualità tipo per gli altri cereali come per alcune categorie di farine, semole e semolini sono fissate dal regolamento 130/67/CEE.

#### C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

##### a) Prezzi indicativi e prezzi di intervento di base

Il prezzo indicativo e il prezzo d'intervento di base sono fissati per Duisburg nella fase del commercio all'ingrosso, merce resa al magazzino, non scaricata.

##### b) Prezzo minimo garantito per il grano duro

Il prezzo minimo garantito per il grano duro è fissato per il centro di commercializzazione della zona più eccedentaria nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per il prezzo indicativo.

- c) I prezzi d'intervento derivati fissati per gli altri centri di commercializzazione della Comunità diversi da Duisburg per il grano tenero, il grano duro, l'orzo, il granturco e la segala sono validi per le stesse qualità tipo, nella stessa fase e alle medesime condizioni previste per i prezzi d'intervento di base.

## II. PREZZI DI MERCATO (PRODOTTO NAZIONALE)1967/68

Alcuni prezzi di mercato indicati per ciascun paese della CEE non sono automaticamente comparabili a causa delle divergenze nelle condizioni di consegna, nelle fasi commerciali e nelle qualità.

### A. Piazze (borse) o regioni cui si riferiscono i prezzi di mercato 1967/68

Vedere Allegato 2



**B. Fase commerciale e condizioni di consegna**

Belgio : prezzo di vendita commercio all'ingrosso, merce nuda o in sacchi, lordo per netto, su mezzo di trasporto, imposte escluse.

R.F. di Germania : prezzo di vendita commercio all'ingrosso (merce nuda), imposte escluse. (Würzburg-prezzo d'acquisto commercio all'ingrosso (merce nuda)).

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto, merce nuda o in sacchi (del compratore), imposte escluse

Italia :

1. Grano tenero : Napoli : franco camion arrivo, merce nuda, imposte escluse

Udine : prezzo al molino, franco partenza, merce nuda, pronta consegna e pagamento, imposte escluse.

2. Segala : Bologna : franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

3. Orzo : Foggia : alla produzione, merce nuda, imposte escluse

4. Avena : Foggia : alla produzione, merce nuda, imposte escluse

5. Mais : Bologna : franco arrivo, merce nuda, imposte escluse

6. Grano duro : Genova : prezzo medio per quattro origini :

- a) Sicilia
- b) Sardegna
- c) Maremma - franco vagone partenza, tele compratore, imposte escluse
- d) Calabria - franco vagone arrivo, tele compratore, imposte escluse

Catania: franco vagone partenza zona produzione, merce nuda, imposte escluse

Lussemburgo : prezzo d'acquisto commercio agricolo, resa molino, imposte escluse.

orzo }  
avena } prodotti importati

Paesi Bassi : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, a bordo (Boordvrij gestort) imposte escluse.

**C. Qualità (prodotto nazionale)**

Belgio : qualità tipo CEE

R.F. di Germania : Grano { qualità tipo tedesca  
Segala }  
Orzo {  
Avena } qualità media delle quantità negoziate

Francia : grano : qualità tipo CEE ( I. prezzo dei prodotti commercializzati  
(II. prezzo convertito nella qualità tipo francese tenuto conto esclusivamente del peso specifico

altri cereali : qualità media delle quantità negoziate

Italia : grano : Napoli : Fiono mercantile 78 kg/hl  
tenero : Udine : Buono mercantile 78 kg/hl

segala: Nazionale

orzo : Orzo nazionale vestito 56 kg/hl

avena : Nazionale 42 kg/hl

mais : comune

grano duro : Sicilia : 78/80 kg/hl

Maremma : 81/82 kg/hl

Calabria : 81/82 kg/hl

Sardegna : 83/84 kg/hl

Catania : 78/81 kg/hl

Lussemburgo : qualità tipo CEE

Paesi Bassi : qualità tipo CEE

## G R A N E N

### TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLICATIE VOORKOMENDE PRIJZEN (VASTGESTELDE PRIJZEN, MARKTPRIJZEN)

#### INLEIDING

In artikel 13 van verordening nr. 19/1962 houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 20.4.1962 - 5e jaargang nr. 30) werd bepaald dat naarmate de graanprijzen nader tot elkaar zouden zijn gebracht, bepalingen dienden te worden vastgesteld om te komen tot één prijsstelsel voor de Gemeenschap in het eindstadium van de gemeenschappelijke markt t.w. :

- a) één voor de gehele Gemeenschap geldende basisrichtprijs
- b) één enkele drempelprijs
- c) één enkele werkprijs voor de vaststelling van de interventieprijzen
- d) één enkele plaats van grensoverschrijding voor de Gemeenschap, als grondslag dienend voor de vaststelling van de c.i.f.prijs van de uit derde landen afkomstige produkten.

Deze gemeenschappelijke graanmarkt wordt geregeld in verordening nr. 120/67/EEG van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (Publicatieblad dd. 19 juni 1967, 10 e jaargang, n°117).

Op 1 juli 1967 trad de gemeenschappelijke graanmarkt in werking.

#### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

##### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verordening nr. 120/67/EEG artikelen 2, 4, 5 en 6 worden jaarlijks voor de Gemeenschap richtprijzen, interventieprijzen, een gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen vastgesteld.

##### Richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs

Voor de Gemeenschap worden jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgend jaar aanvangt, gelijktijdig vastgesteld :

- een richtprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge ;
- een basisinterventieprijs voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, rogge en eventueel maïs ;
- een gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe.

##### Drempelprijzen

Deze worden voor de Gemeenschap vastgesteld voor :

- a) zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge en wel op zodanige wijze dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt op de markt van Duisburg, rekening houdende met de kwaliteitsverschillen op het niveau van de richtprijs komt te liggen ;

- b) haver, boekweit, gierst (pluimgierst, trosgerst), sorgho of doerra, millet en kanariezaad en wel op zodanige wijze dat de onder a) genoemde granen, die met deze produkten in concurrentie staan op de markt van Duisburg het niveau van de richtprijs bereiken ;
- c) meel van tarwe of spelt, meel van mengkoren, meel van rogge, grutten, gries en griesmeel van zachte tarwe, grutten, gries en griesmeel van durum tarwe.

De drempelprijzen worden berekend voor Rotterdam.

#### B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde richtprijzen, interventieprijzen, gegarandeerde minimumprijs en drempelprijzen worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten.

Verordening nr. 129/67/EEG bevat voor het verkoopseizoen 1967/68 de standaardkwaliteiten voor zachte tarwe, rogge, gerst, maïs en durum tarwe. De standaardkwaliteiten voor de andere graansoorten en bepaalde soorten meel, grutten, gries en griesmeel zijn vermeld in verordening nr. 130/67/EEG.

#### C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

##### a) Richtprijs en basisinterventieprijis

De richtprijs en de basisinterventieprijis worden vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

##### b) Gegarandeerde minimumprijs voor durum tarwe

Deze wordt voor het commercialisatiecentrum van het gebied met het grootste overschot vastgesteld in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als de richtprijs.

- c) Van de basisinterventieprijis afgeleide interventieprijzen voor de andere commercialisatiecentra van de Gemeenschap dan Duisburg vastgesteld voor zachte tarwe, durum tarwe, gerst, maïs en rogge en gelden voor dezelfde standaardkwaliteit, in hetzelfde stadium en onder dezelfde voorwaarden als vastgesteld voor de basisinterventieprijis.

## II. MARKTPRIJZEN (BINNENLANDS PRODUKT) 1967/68

Niet alle van de voor elk land van de E.E.G. vermelde marktprijzen zijn zonder meer vergelijkbaar als gevolg van verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadia en kwaliteiten.

#### A. Plaatsen (beurzen) of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben 1967/68

Zie bijlage 2.

## B. Handelstadium en leveringsvoorwaarden

- België : Verkoopprijs groothandel, los of gezakt, bruto voor netto, geleverd op transportmiddel, excl. belastingen.
- Duitsland (BR) : Verkoopprijs groothandel (los)  
(Würzburg, aankoopprijs groothandel (los) ) } excl. belastingen.
- Frankrijk : Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel, los of gezakt (zakken van de koper) exclusief belastingen.
- Italië :
1. Zachte tarwe : Napels : Los, franco plaats van bestemming, vrachtwagen - excl. belasting.  
Udine : franco vertrek molen, los, betaling bij levering excl. belastingen.
2. Rogge : Bologna : Los, franco plaats van bestemming, excl. belastingen
3. Gerst : Foggia : Los, af producent, excl. belastingen
4. Haver : Foggia : Los, af producent, excl. belastingen
5. Mais : Bologna : Los, franco plaats van bestemming, excl. belastingen
6. Harde tarwe : Genua : Gemiddelde prijs 4 herkomsten t.w.  
a. Sicilië )  
b. Sardinië ) Franco wagon, zakken van verkoper, excl. belastingen  
c. Maremma : Franco wagon, zakken van koper, excl. belastingen  
d. Calabria ; Franco station van bestemming, gezakt (kopers zakken), excl. belastingen
- Catania : franco wagon vertrek productie-gebied, los, excl. belastingen
- Luxemburg : Inkoopprijs agrarische handel, geleverd molen  
Gerst ) excl. belastingen.  
Haver ) geïmporteerde produkten
- Nederland : Groothandelsverkoopprijs, boordvrij gestort, excl. belastingen.

## C. Kwaliteit (inlands produkt)

- België : EEG-Standaardkwaliteit
- Duitsland (BR) : Tarwe ) Duitse standaardkwaliteit  
Rogge )  
Gerst ) Gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden  
Haver )
- Frankrijk : Tarwe ( I. Prijzen van de verhandelde kwaliteiten  
(II. Ongerekend op EEG-Standaardkwaliteit, waarbij echter slechts met het hlegewicht werd rekening gehouden.  
Andere granen : gemiddelde kwaliteit van de verhandelde hoeveelheden.
- Italië : Tarwe : Napels : Buono mercantile 78 kg/hl  
Udine : Buono mercantile 78 kg/hl
- Rogge : Nazionale  
Gerst : Orzo Nazionale vestito 56 kg/hl  
Haver : Nazionale 42 kg/hl  
Mais : comune
- Harde tarwe : Sicilia : 78/80 kg/hl  
Maremma : 81/82 kg/hl  
Calabria : 81/82 kg/hl  
Sardegna : 83/84 kg/hl  
Catania : 78/81 kg/hl
- Luxemburg : EEG-Standaardkwaliteit
- Nederland : EEG-Standaardkwaliteit

ANNEXE 1, ANHANG 1, ALLEGATO 1, BIJLAGE 1

Lieux avec les prix d'intervention dérivés (A) les plus hauts et (B) les plus bas  
 Orte mit den höchsten (A) und niedrigsten (B) abgeleiteten Interventionspreisen  
 Luoghi con i prezzi d'intervento derivati (A) i più alti ed (B) i più bassi  
 Plaatsen met (A) de hoogste en (B) de laagste afgeleide interventieprijsen

Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A	B	Pays - Produits Land - Produkte Paese - Prodotti Land - Produkten	A	B
<u>BELGIQUE/BELGIE</u>			<u>ITALIA</u>		
BLT	Antwerpen	Liège	BLT	Napoli	Udine
SEG		Antwerpen	SEG		-
ORG	Antwerpen	Liège	ORG		Foggia
MAI	-	-	MAI		Bologna
DUR	-	-	DUR	Genova	{ Palermo
<u>DEUTSCHLAND (BR)</u>			<u>LUXEMBOURG</u>		
BLT	Duisburg	Aulendorf	BLT	}	Mersch
SEG	Duisburg	Aulendorf	SEG		
ORG	Duisburg	Schwabach	ORG		
MAI	-	-	MAI		-
DUR	-	-	DUR		-
<u>FRANCE</u>			<u>NEDERLAND</u>		
BLT	Marseille	Tours	BLT	}	Rotterdam
SEG		Le Puy	SEG		
ORG	Marseille	Châteauroux	ORG		
MAI	-	-	MAI		-
DUR	Marseille	Toulouse	DUR		-

Lieux, bourses ou régions sur lesquels portent les prix de marché  
 Orte, Börsen oder Gebiete auf die sich die Marktpreise beziehen  
 Piazze, borse o regione cui si riferiscono i prezzi di mercato  
 Plaatsen, beurzen of streken waarop de marktprijzen betrekking hebben  
 1967/68

Produits Produkte Prodotti Produkten	BELGIE/BELGIQUE	DEUTSCHLAND (BR)		FRANCE	
		A	B	A	B
BLT	Moyenne arithmétique des cota- tions sur les 3 bourses de céréales : Arithmetisches Mittel der Notierungen auf den 3 Getreidebörsen : Media calcolata delle quota- zioni delle tre borse cerealicole : Rekenkundig gemiddelde van de noteringen op de 3 graanbeurzen :	Duisburg	Würzburg	Dép. Basses- Alpes	Dép. Loir et Cher
SEG				Dép. Loiret	
ORG				Dép. Basses- Alpes	Dép. Indre
HAF				Dép. Somme	
MAI	Mais d'importation - Einfuhrmais - Mais d'impor- tazione - Importmais USA YC III Calculé sur la base des prix CAF Antwerpen - Errechnet auf Grundlage des cif-Preises Antwerpen - Calcolato sulla base del prezzo cif Antwerpen - Berekend op basis van de prijs cif Antwerpen	Mais d'importation - Einfuhrmais - Mais d'importazione - Importmais USA Yellow Corn III Duisburg	Dép. Landes		
DUR	-	-	Dép. Bouches- du Rhône	Dép. Aude	

Produits Produkte Prodotti Produkten	I T A L I A		LUXEMBOURG	NEDERLAND
	A	B		
BLT	Napoli	Wdine	Ø Luxembourg	Rotterdam
SEG	Bologna		Ø Luxembourg	Rotterdam
ORG	Foggia		Ø Luxembourg	Rotterdam
HAF	Foggia		Ø Luxembourg	Rotterdam
MAI	Bologna		Mais d'importation Einfuhrmais Mais d'importazione Importmais USA YC III Ø Luxembourg	Mais d'importation Einfuhrmais Mais d'importazione Importmais USA YC III Rotterdam
DUR	Genova	Catania	-	-

- A. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus hauts - Orte mit den höchsten abgeleiteten Interventionspreisen - Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più alti - Plaatsen met de hoogste afgeleide interventieprijsen.
- B. Lieux avec les prix d'intervention dérivés les plus bas - Orte mit den niedrigsten abgeleiteten Interventionspreisen - Luoghi con i prezzi d'intervento derivati i più bassi - Plaatsen met de laagste afgeleide interventieprijsen.



PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1 9 6 8					1 9 6 9						1968 / 1969		
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	g	
		Blé tendre					Weichweizen						Grano tenero		
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts / Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	487,8	492,6	497,3	502,1	506,8	511,6	516,3	521,1	525,8	530,6			
	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	486,3	491,1	495,8	500,6	505,3	510,1	514,8	519,6	524,3	529,1			
	Prix de marché / Marktprijzen g Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	473,8	479,6	483,5	487,4	492,2	495,9	502,0	506,8	505,8				
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	39,50	39,88	40,26	40,64	41,02	41,40	41,78	42,16	42,54	42,92			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	39,50	39,50	39,65	40,65	40,90	41,00	41,15	41,30	41,53				
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise	DM	37,97	38,35	38,73	39,11	39,49	39,87	40,25	40,63	41,01	41,39			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	38,90	39,15	39,55	39,95	40,35	40,79	41,19	41,53	41,80				
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	48,75	49,22	49,69	50,16	50,63	51,10	51,57	52,04	52,51	52,98			
	Prix de marché I ) Basses Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	50,53	50,30	-	-	-				
	Prix de marché II )	Ff	-	-	-	-	49,33	49,10	-	-	-				
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	45,37	45,84	46,31	46,78	47,25	47,72	48,19	48,66	49,13	49,60			
	Prix de marché I ) Loire-et-Cher (B)	Ff	46,46	46,53	46,66	47,12	47,78	48,54	48,76	49,10	49,33				
	Prix de marché II )	Ff	46,03	46,53	46,66	47,12	47,68	47,94	48,26	48,59	48,87				
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	6.172	6.231	6.290	6.349	6.408	6.467	6.526	6.585	6.644	6.703			
	Prezzi di mercato - Napoli (A)	Lit	6.500	6.638	6.675	6.706	6.800	6.881	6.900	6.900	6.975				
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.824	5.883	5.942	6.001	6.060	6.119	6.178	6.237	6.296	6.355			
	Prezzi di mercato - Udine (B)	Lit	5.750	5.800	5.800	5.920	6.100	6.200	6.275	6.260	6.338				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	479,8	484,6	489,3	494,1	498,8	503,6	508,3	513,1	517,8	522,6			
	Prix de marché - g pays (C)	Flux	505,8	510,6	515,3	520,1	524,8	529,6	534,3	539,1	543,8				
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	35,52	35,86	36,20	36,54	36,88	37,22	37,56	37,90	38,24	38,58			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	34,80	34,71	35,48	35,95	36,30	36,12	36,11	36,18	36,60				



PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

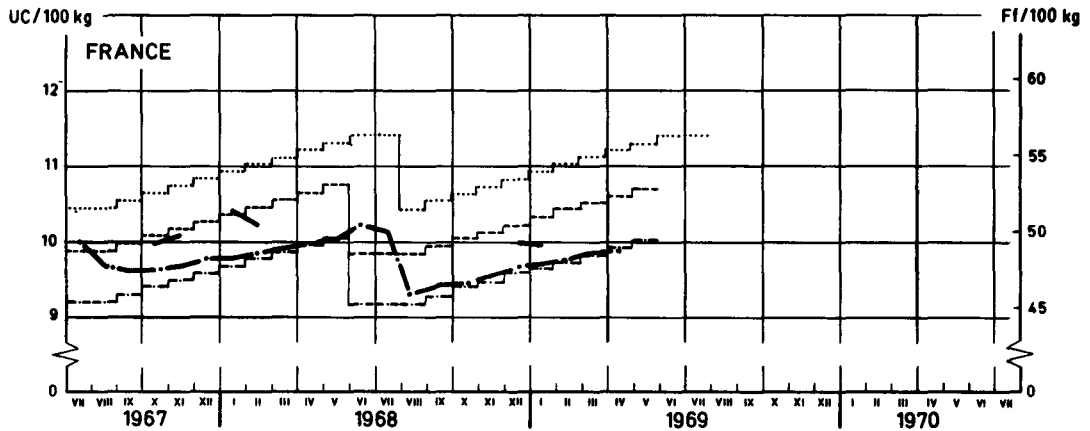
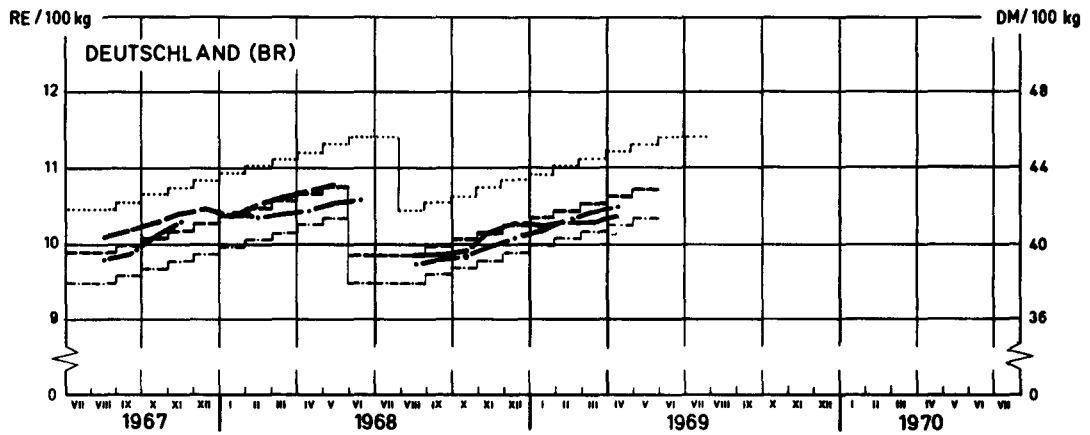
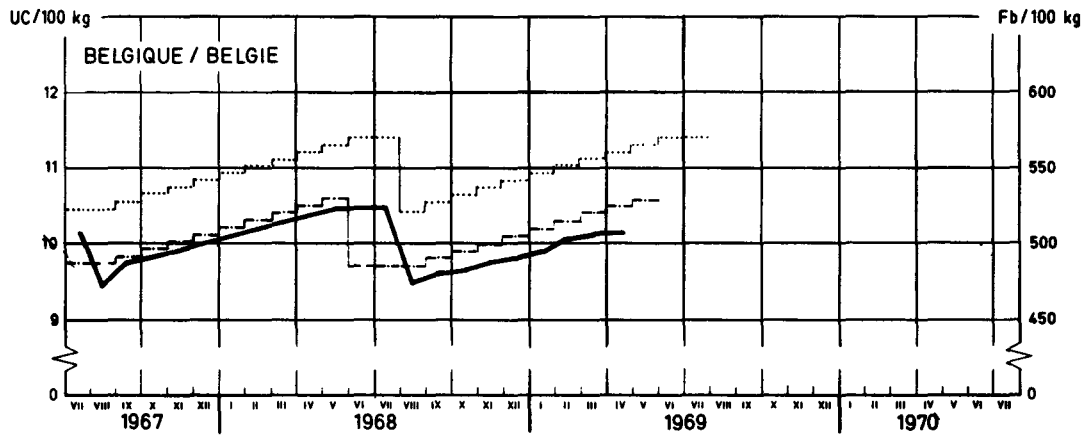
PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1 9 6 9												
		MAR			APR			MAI						
		9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	
	Elé tendre	Weichweizen			Grano tenero			Zachte tarwe						
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	521,1			525,8			530,6					
	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide inderventieprijsen	Fb	519,6			524,3			529,1					
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	505,8	505,8	505,8	510,7	-	505,8	505,8	505,8	505,8			
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	42,16			42,54			42,92					
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	41,30	-	41,30	-	-	41,65	-	41,40	-			
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	40,63			41,01			41,39					
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	41,45	41,45	41,75	-	41,80	41,80	41,80	42,20				
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	52,04			52,51			52,98					
	Prix de marché I ) ) Basses-Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prix de marché II )	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	48,66			49,13			49,60					
	Prix de marché I ) ) Loir-et-Cher (B)	Ff	49,12	49,15	49,28	49,23	49,13	49,49	49,32	49,56	49,56			
	Prix de marché II )	Ff	48,52	48,75	48,68	49,20	48,53	49,09	48,72	48,96	48,96			
ITALIA	Prezzi d'interv. derivati i più alti	Lit	6.585			6.644			6.703					
	Prezzi di mercato - Napoli (A)	Lit	6.900	6.900	6.900	6.975	-	6925	-	7.025				
	Prezzi d'interv. derivati i più bassi	Lit	6.237			6.296			6.355					
	Prezzi di mercato - Udine (B)	Lit	6.250	6.250	6.300	6.300	6.300	6.300	6.450	6.450				
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	513,1			517,8			522,6					
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	539,1	539,1	539,1	542,5	543,8	543,8	543,8	545,9	548,6	548,6		
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	37,90			38,24			38,58					
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	36,10	36,25	36,25	36,25	36,50	36,75	36,75	36,75	37,00			

Prix du blé tendre Weichweizenpreise Prezzi del grano tenero Prijzen van zachte tarwe



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 - - - - - Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 - - - - - les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - - - les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 - - - - - Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 - - - - - Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6601 12



PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 6 8					1 9 6 9						1968 / 1969 g	
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN		JUL
	Seigle	Roggen	Segala						Rogge						
BELGIQUE / BELGIE	Prix d'intervention dérivés les plus bas / laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	451,9	456,1	460,4	464,6	468,9	473,1	477,4	481,6	485,9	490,1			
	Prix de marché / Marktprijzen g Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	446,6	439,3	444,7	446,6	446,6	446,6	446,6	446,6	446,6				
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	36,40	36,74	37,08	37,42	37,76	38,10	38,44	38,78	39,12	39,46			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	36,40	36,75	37,65	38,25	38,25	38,60	39,00	39,25	39,25				
	Niedrigste afgeleitete Interventionspreise	DM	34,87	35,21	35,55	35,89	36,23	36,57	36,91	37,25	37,59	37,93			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	38,01	38,20	38,30	38,65	38,65	38,65	38,65	39,20	39,75				
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	40,00	40,40	40,84	41,26	41,68	42,10	42,52	42,94	43,36	43,78			
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	5.300	5.250	5.405	5.750	5.850	5.810	5.800	6.050	6.200				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	441,0	445,3	449,5	453,8	458,0	462,3	466,5	470,8	475,0	479,3			
	Prix de marché - g pays (C)	Flux	467,0	471,3	475,5	479,8	484,0	488,3	492,5	496,8	501,0				
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	32,71	33,02	33,33	33,64	33,95	34,26	34,57	34,88	35,19	35,50			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	32,31	31,98	31,95	32,05	32,23	32,33	32,33	32,31	32,70				

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHE  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

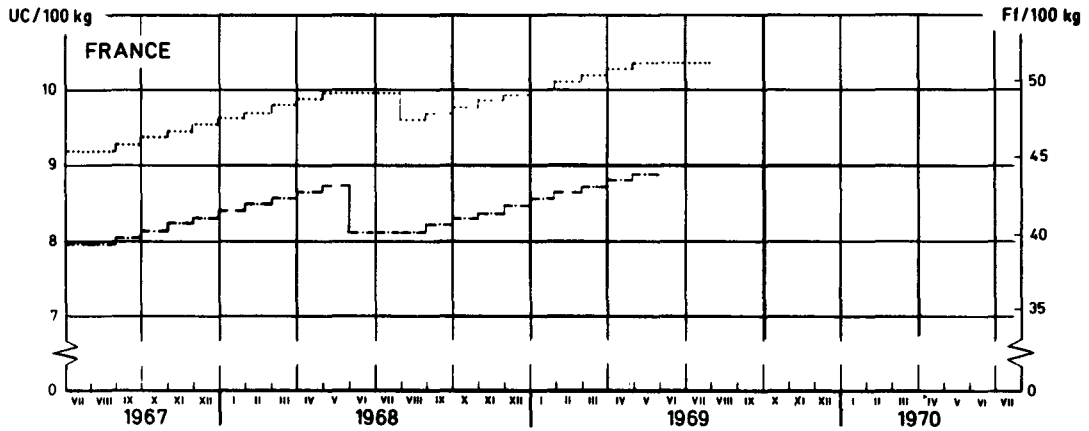
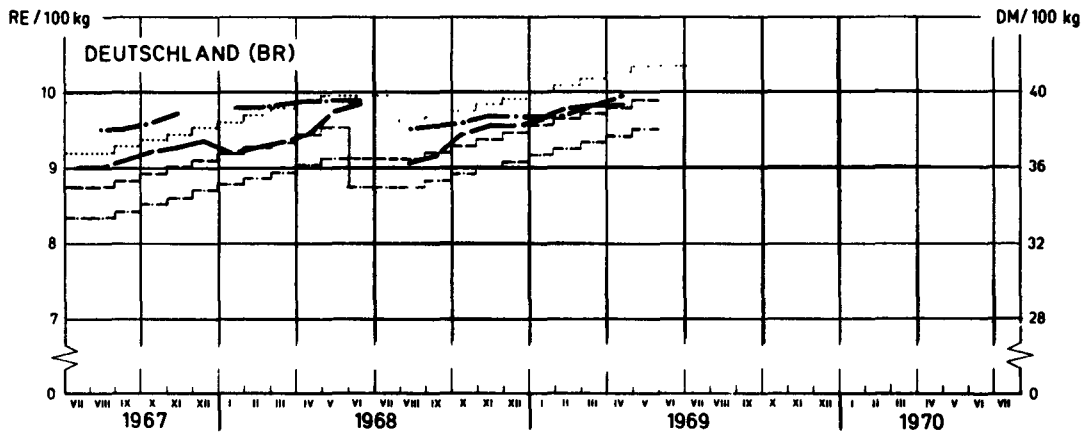
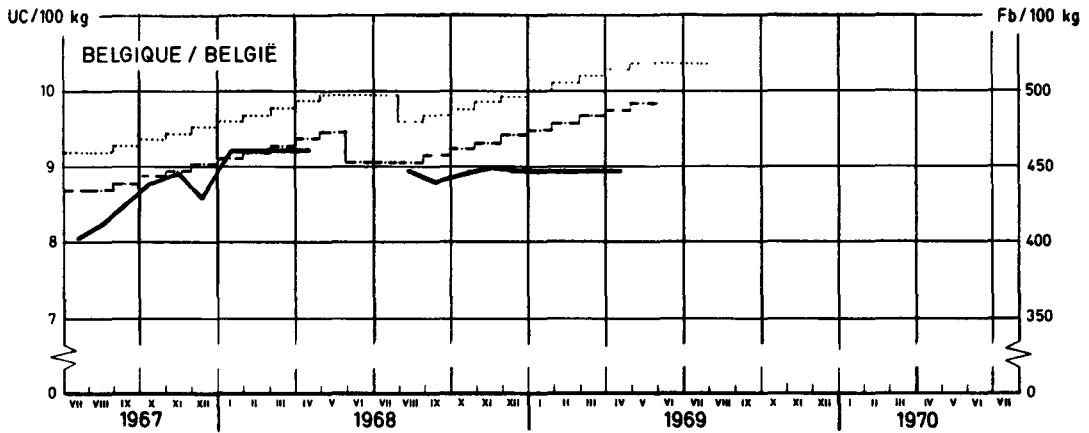
PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1 9 6 9												
		MAR				APR				MAI				
		9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	
	Seigle	Roggen				Segala				Rogge				
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	481,6				485,9				490,1			
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	446,6	446,6	446,6	446,6	446,6	446,6	446,6	446,6	446,6			
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	38,78				39,12				39,46			
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	39,25	-	39,25	-	-	39,25	-	39,25	-			
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	37,25				37,59				37,93			
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	38,65	39,75	39,75	-	39,75	39,75	39,75	39,75				
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	42,94				43,36				43,78			
	Prix de marché - Dép. Loiret (C)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	-				-				-			
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	6.050	6.050	6.150	-	6.150	6.250	-	6.250				
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	470,8				475,0				479,3			
	Prix de marché Ø pays (C)	Flux	496,8	496,8	496,8	499,8	501,0	501,0	501,0	502,8	505,3	505,3		
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	34,88				35,19				35,50			
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	32,25	32,25	32,50	32,50	32,75	32,75	32,75	32,75	32,75			

Prix du seigle

Roggenpreise

Prezzi della segala

Roggeprijsen

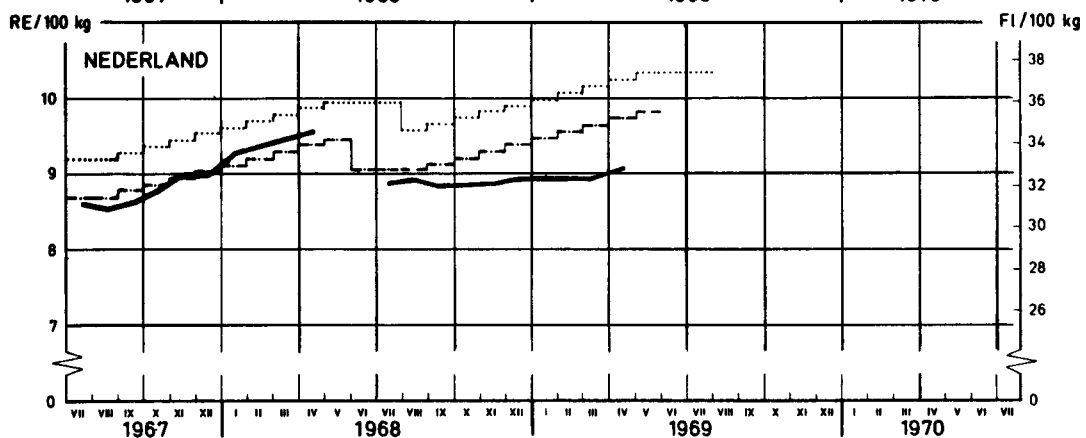
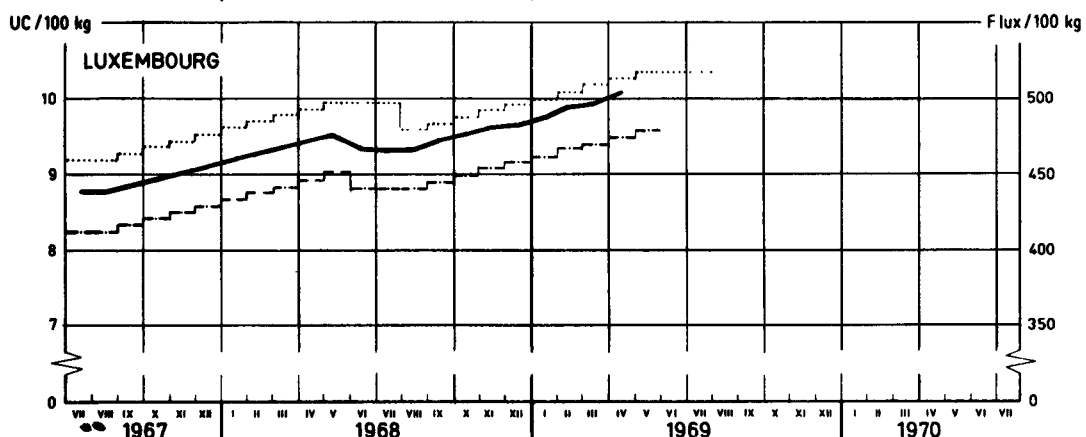
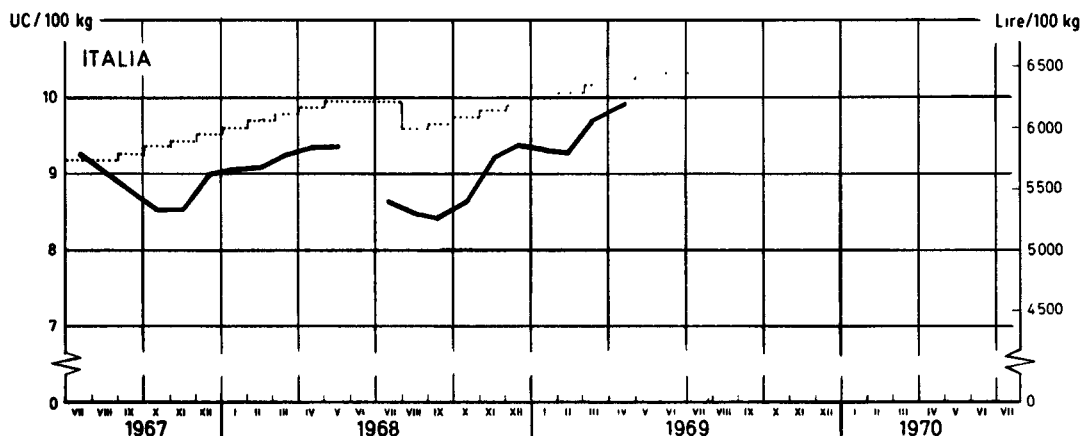


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 - - - - - Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...  
 ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 - - - - - Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 - - - - - Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6801 14

Prix du seigle Roggenpreise Prezzi della segala Roggeprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 PRIX D'INTERVENTION DERIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 - - - - - ... les plus hauts / höchste / ... i più alti / hoogste ..  
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste .. / ... i più bassi / laagste  
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6801 15

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1 9 6 8					1 9 6 9						1968/1969 g			
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN		JUL		
	Orge															
	Gerste															
	Orzo															
	Gerst															
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'intervention dérivés les plus hauts / Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	433,9	433,9	437,7	441,4	445,2	448,9	452,7	456,4	460,2	463,9				
	Prix d'intervention dérivés les plus bas / Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	432,4	432,4	436,2	439,9	443,7	447,4	451,2	454,9	458,7	462,4				
	Prix de marché / Marktprijzen g/ Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	413,2	415,4	420,0	423,7	427,9	432,1	436,5	439,4	443,9					
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	35,19	35,19	35,49	35,79	36,09	36,39	36,69	36,99	37,29	37,59				
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	35,10	35,18	35,25	35,88	36,40	36,53	36,83	36,75	37,08					
	Niedrigste abgeleitete Interventionspreise	DM	33,65	33,65	33,95	34,25	34,55	34,85	35,15	35,45	35,75	36,05				
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	34,17	32,44	31,67	34,25	35,15	35,65	36,10	36,31	36,70					
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	43,08	43,08	43,45	43,82	44,19	44,56	44,93	45,30	45,67	46,04				
	Prix de marché - Basses Alpes (A)	Ff	-	-	-	-	41,73	42,61	42,86	43,22	-					
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	39,13	39,13	39,50	39,87	40,24	40,61	40,98	41,35	41,72	42,09				
	Prix de marché - Dép. Indre (B)	Ff	39,50	39,71	39,95	40,63	42,51	41,75	41,85	43,54	42,30					
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.453	5.453	5.500	5.547	5.594	5.641	5.688	5.735	5.782	5.829				
	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	6.025	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
LUXEMBOURG	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Flux	424,9	424,9	428,7	432,4	436,2	439,9	443,7	447,4	451,2	454,9				
	Prix de marché - g/ pays (C)	Flux	470,0	465,0	445,0	455,0	450,0	450,0	450,0	450,0	470,0					
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	31,62	31,62	31,89	32,16	32,43	32,70	32,97	33,24	33,51	33,78				
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	31,06	31,29	31,99	32,73	33,07	33,04	32,60	32,40	32,58					



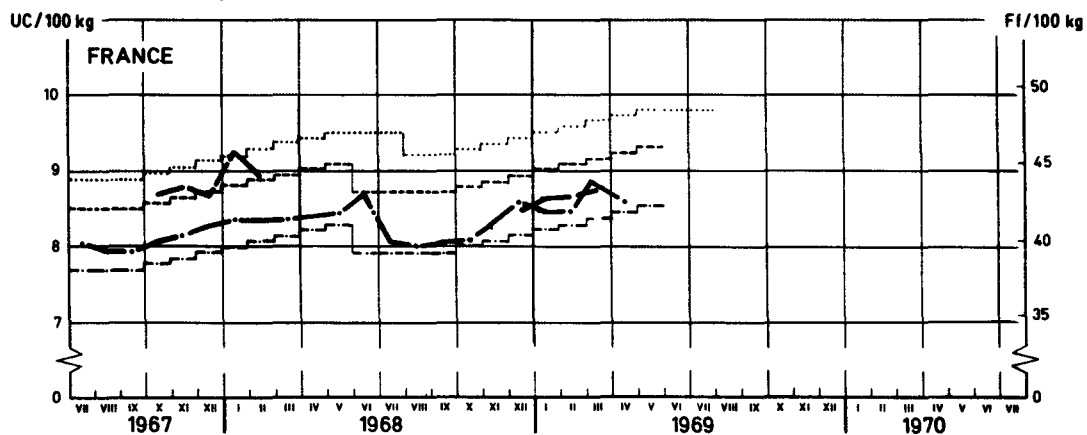
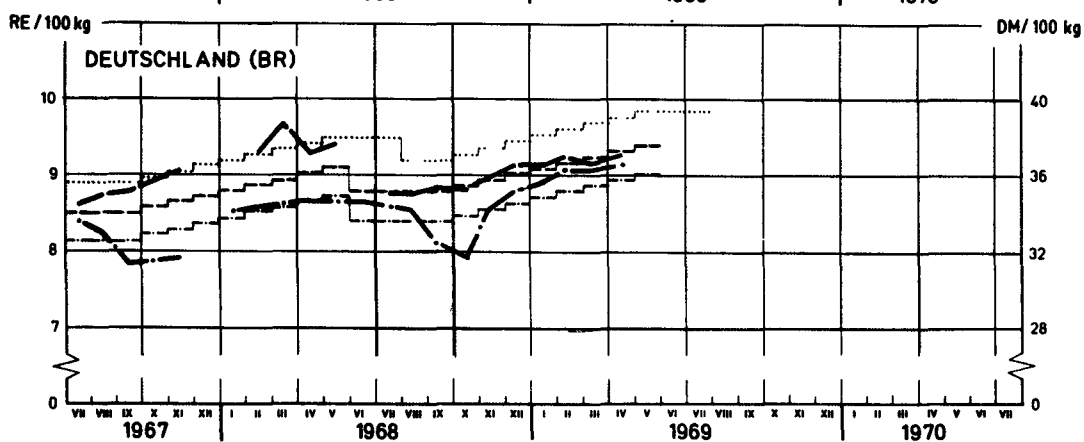
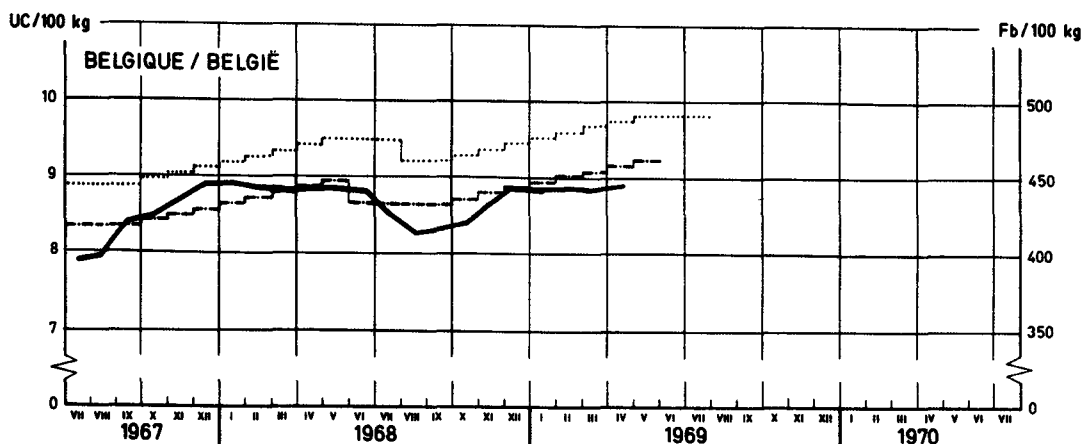
PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN  
100 kg

PAYS PAÏSE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving	1 9 6 9												
		MAR			APR				MAY					
		9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	
Orge		Gerste		Orzo				Sesat						
BELGIQUE / BELGIË	Prix d'interv. dérivés les plus hauts/ Hoogste afgeleide interventieprijsen	Fb	456,4			460,2				463,9				
	Prix d'interv. dérivés les plus bas/ Laagste afgeleide interventieprijsen	Fb	454,9			458,7				462,4				
	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	440,5	438,9	438,1	438,1	431,0	441,2	446,0	447,6	447,6			
DEUTSCHLAND (BR)	Grundinterventionspreise	DM	36,99			37,29				37,59				
	Marktpreise - Duisburg (A)	DM	36,75	-	36,75	-	-	37,15	-	37,00	-			
	Niedrigste abgeleitete Interventions- preise	DM	35,45			35,75				36,05				
	Marktpreise - Würzburg (B)	DM	36,10	36,35	36,70	-	36,70	36,70	36,70	36,80				
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	45,30			45,67				46,04				
	Prix de marché - Basses-Alpes (A)	Ff	43,22	-	-	-	-	-	-					
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	41,35			41,72				42,09				
	Prix de marché - Dép. Indre (B)	Ff	41,72	41,72	49,13	42,09	42,09	42,19	42,39	42,96	42,96			
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	5.735			5.782				5.829				
	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	-	-	-	-	-	-	-					
LUXEMBOURG	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Flux	447,4			451,2				454,9				
	Prix de marché - Ø pays (C)	Flux	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
NEDERLAND	Laagste afgeleide interventieprijsen	Fl	33,24			33,51				33,78				
	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	32,50	32,35	32,25	32,30	32,50	32,50	32,60	33,00	33,00			

Prix de l'orge Gerstenpreise Prezzi dell'orzo Gerstprijzen

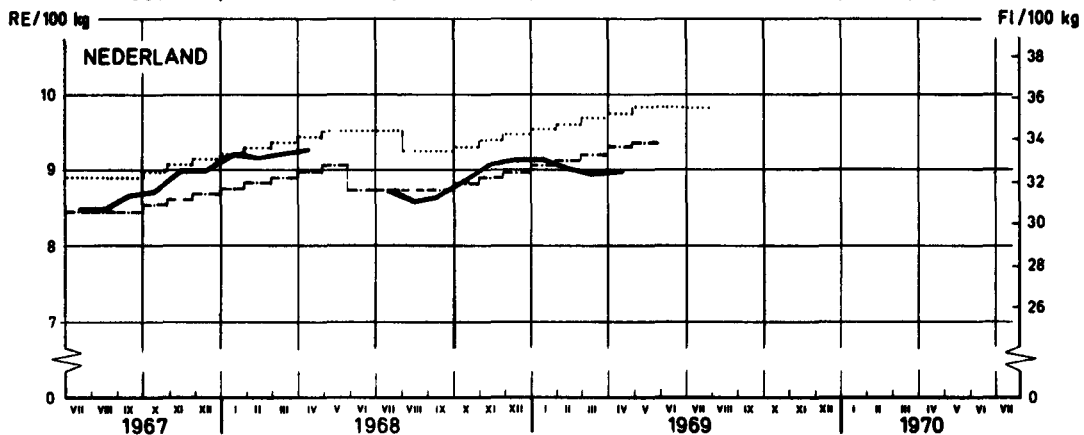
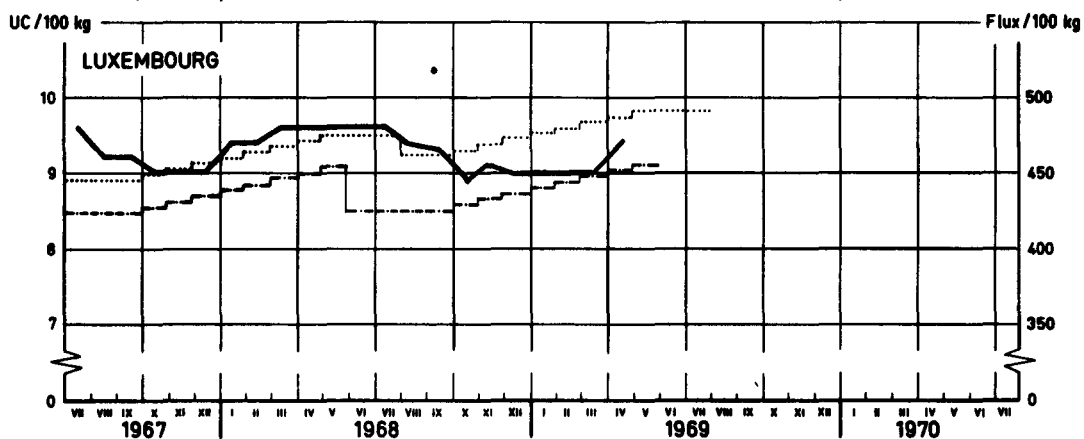
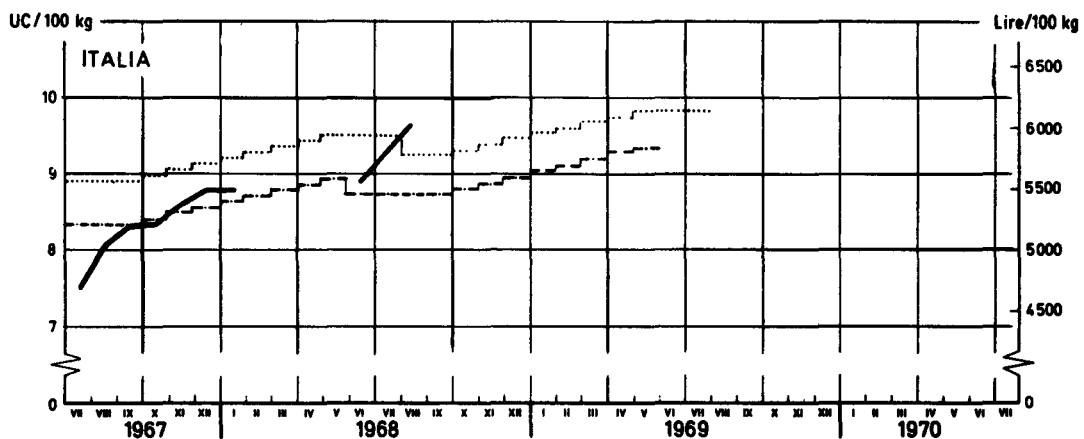


..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 - - - - - Prix d'intervention de base / Grundinterventionspreis / Prezzo d'intervento di base / Basisinterventieprijs  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 - - - - - ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...  
 - - - - - ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 - - - - - Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 - - - - - Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source : tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6801 16

Prix de l'orge Gerstenpreise Prezzi dell'orzo Gerstprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 --- ... les plus hauts / höchste... / ... i più alti / hoogste ...  
 --- ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 ——— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 ——— Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B  
 ——— Prix de marché C / Marktpreise C / Prezzi di mercato C / Marktprijzen C

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG-60 VI - F1-6801.17

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 6 8					1 9 6 9					1968/1969		
			AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	g
			Avoine		Hafer		Avena		Haver						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen g Bruxelles-Kortrijk-Liège (C)	Fb	388,1	388,3	392,0	405,2	409,0	416,7	414,7	410,3	419,0				
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	30,91	30,90	31,20	32,36	32,58	33,48	33,54	33,48	33,59				
FRANCE	Prix de marché - Dép. Somme (C)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	5.850	6.325	6.500	6.875	6.950	-	-	-	-				
LUXEMBOURG	Prix de marché - g pays (C)	Flux	440,0	435,0	430,0	440,0	430,0	430,0	430,0	430,0	440,0				
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	28,18	27,94	28,90	30,38	30,70	30,68	29,89	29,14	29,95				
			Maïs		Maïs		Granoturco		Maïs						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	499,2	498,3	502,7	506,9	509,9	517,8	516,6	525,9	533,3				
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	38,75	38,65	38,95	39,40	39,40	39,65	39,95	39,78	40,40				
FRANCE	Prix d'intervention	Ff	39,16	39,16	39,16	39,62	39,62	40,08	40,54	41,00	41,46	41,92	41,92	41,92	
	Prix de marché - Dép. Landes (C)	Ff	43,07	43,19	42,70	42,45	43,19	45,38	45,99	45,96	46,11				
ITALIA	Prezzi d'intervento	Lit	4.957	4.957	4.957	5.015	5.015	5.073	5.131	5.189	5.247	5.305	5.305	5.305	
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	-	5.575	5.555	5.625	5.725	5.925	6.032	5.925	5.975				
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	515,0	520,0	530,0	520,0	530,0	530,0	540,0	540,0	540,0				
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	34,53	34,53	35,00	35,31	35,31	35,89	36,35	35,11	36,11				
			Blé dur		Hartweizen		Grano duro		Durum tarwe						
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
FRANCE	Prix d'intervention dérivés les plus hauts	Ff	58,01	58,53	59,05	59,57	60,09	60,61	61,13	61,65	62,17	62,69			
	Prix de marché - Dép. Bouches du Rhone (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Prix d'intervention dérivés les plus bas	Ff	55,35	55,87	56,39	56,91	57,43	57,95	58,47	58,99	59,51	60,03			
	Prix de marché - Dép. Aude (B)	Ff	62,25	59,90	58,79	58,77	61,59	57,97	58,47	57,89	62,54				
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	7.344	7.410	7.476	7.542	7.608	7.674	7.740	7.806	7.872	7.938			
	Prezzi di mercato - Genova (A)	Lit	8.358	8.350	9.017	-	-	8.625	8.950	8.950	-				
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	6.890	6.956	7.022	7.088	7.154	7.220	7.286	7.352	7.418	7.484			
	Prezzi di mercato - Catania (B)	Lit	7.185	7.482	7.975	7.900	7.763	7.795	7.825	7.895	7.788				
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	-	-	-	-	-	-	-	-	-				

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

100 kg

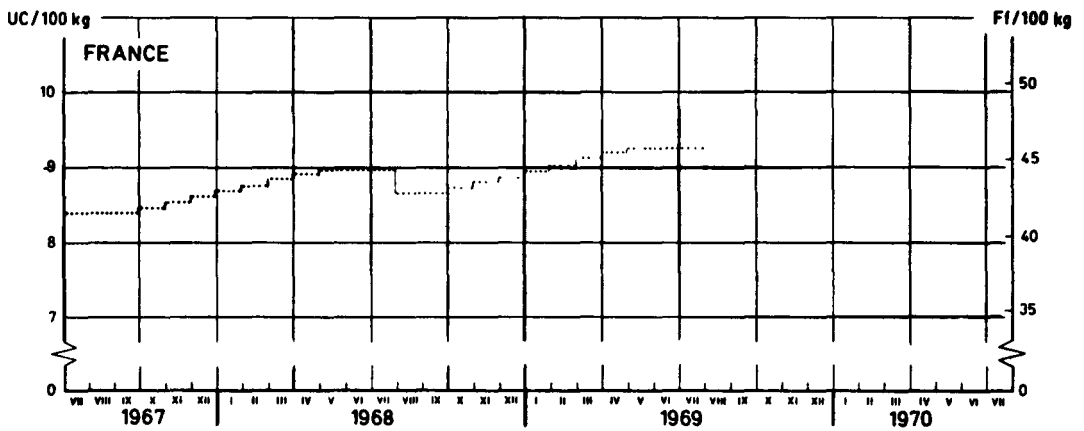
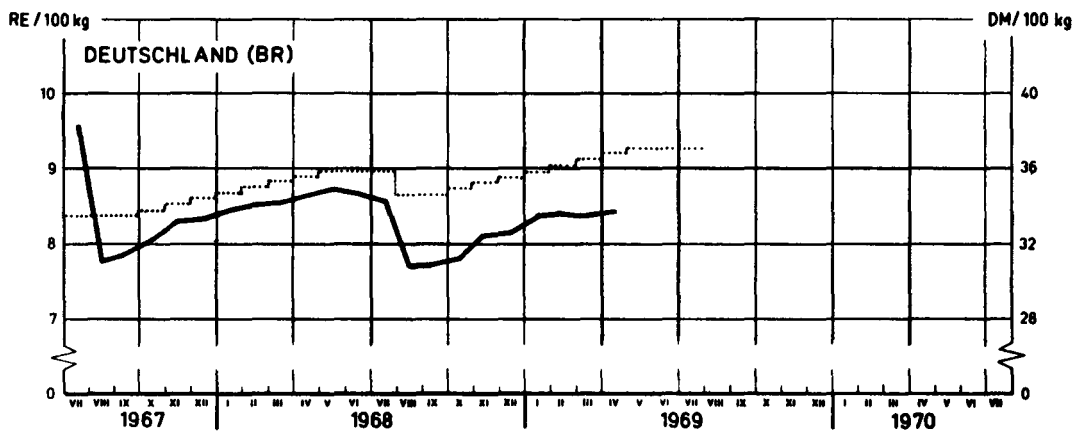
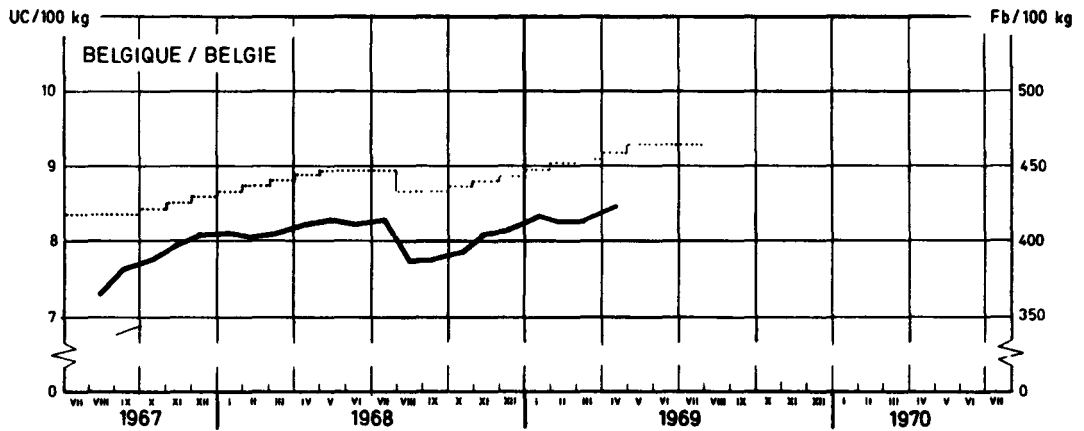
PAYS PAESE LAND	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1 9 6 9											
			MAR											
			9-15	16-22	23-29	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31
			Avoine			Hafer			Avena			Haver		
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen Ø Bruxelles - Kortrijk - Liège (C)	Fb	411,2	407,9	407,9	411,2	409,5	414,3	419,1	427,0	423,8			
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise - Hannover (C)	DM	33,50	33,50	33,40	33,25	33,75	33,40	33,90	33,65	-			
FRANCE	Prix de marché - Dép. Somme (C)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
ITALIA	Prezzi di mercato - Foggia (C)	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
LUXEMBOURG	Prix de marché Ø pays (C)	Flux	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
NEDERLAND	Marktprijzen - Rotterdam (C)	Fl	29,25	29,00	28,90	29,20	29,75	30,00	30,40	30,40	30,90			
			Maïs			Maïs			Granoturco			Maïs		
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	524,5	527,1	529,7	531,2	532,5	535,1	531,5	514,7	529,4	529,4		
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	39,90	-	39,65	-	-	40,40	-	40,40	-			
FRANCE	Prix d'intervention	Ff	41,00			41,46			41,92					
	Prix de marché - Dép. Landes (C)	Ff	45,80	45,80	-	46,26	46,01	45,76	-	46,72	46,72			
ITALIA	Prezzi d'intervento	Lit	5.189			5.247			5.305					
	Prezzi di mercato - Bologna (C)	Lit	5.925	5.925	5.925	-	5.975	5.975	-	6.150				
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	.	.	.	.	.	.	.	.	.			
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	34,90	34,95	35,15	35,35	35,95	36,50	36,65	36,90	36,80			
			Blé dur			Hartweizen			Grano duro			Durum tarwe		
BELGIQUE/BELGIE	Prix de marché / Marktprijzen	Fb	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
DEUTSCHLAND(BR)	Marktpreise	DM	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
FRANCE	Prix d'interv. dérivés les plus hauts	Ff	61,65			62,17			62,69					
	Prix de marché - Dép. Bouches-du-Rhône (A)	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Prix d'interv. dérivés les plus bas	Ff	58,99			59,51			60,03					
	Prix de marché - Dép. Aude (B)	Ff	50,68	58,99	61,64	61,48	63,41	61,91	63,41	61,91	62,68			
ITALIA	Prezzi d'intervento derivati i più alti	Lit	7.806			7.872			7.938					
	Prezzi di mercato - Genova (A)	Lit	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Prezzi d'intervento derivati i più bassi	Lit	7.352			7.418			7.484					
	Prezzi di mercato - Catania (B)	Lit	7.825	7.825	7.825	7.825	7.775	7.775	7.775	7.775				
LUXEMBOURG	Prix de marché	Flux	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
NEDERLAND	Marktprijzen	Fl	-	-	-	-	-	-	-	-	-			

Prix de l'avoine

Haferpreise

Prezzi dell'avena

Haverprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

Source tableau précédent / Quelle voranstehende Tabelle / Fonte tabella precedente / Bron voorafgaande tabel

EWG-GO VI-F 1-6801 TM

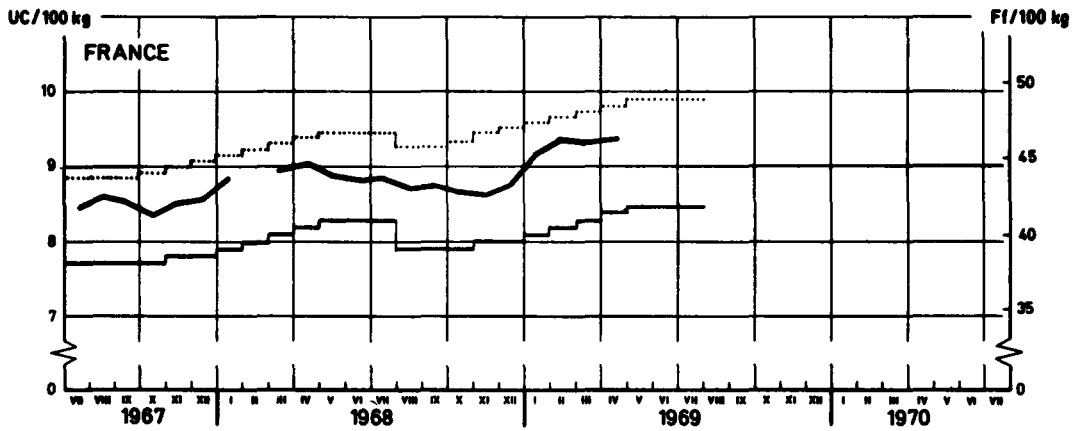
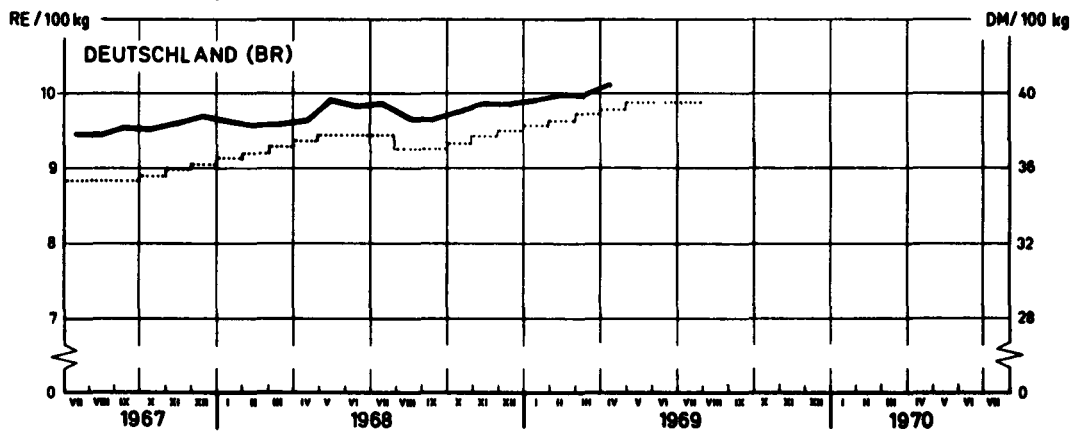
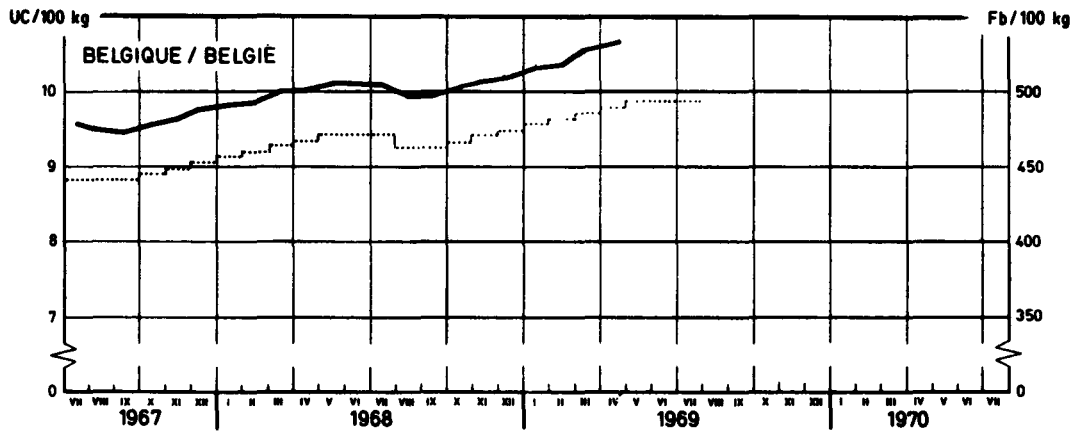


Prix du maïs

Maispreise

Prezzi del granturco

Maisprijzen



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 ———— Prix d'intervention / Interventionspreise / Prezzi d'intervento / Interventieprijsen  
 ———— Prix de marché / Marktpreise / Prezzi di mercato / Marktprijzen

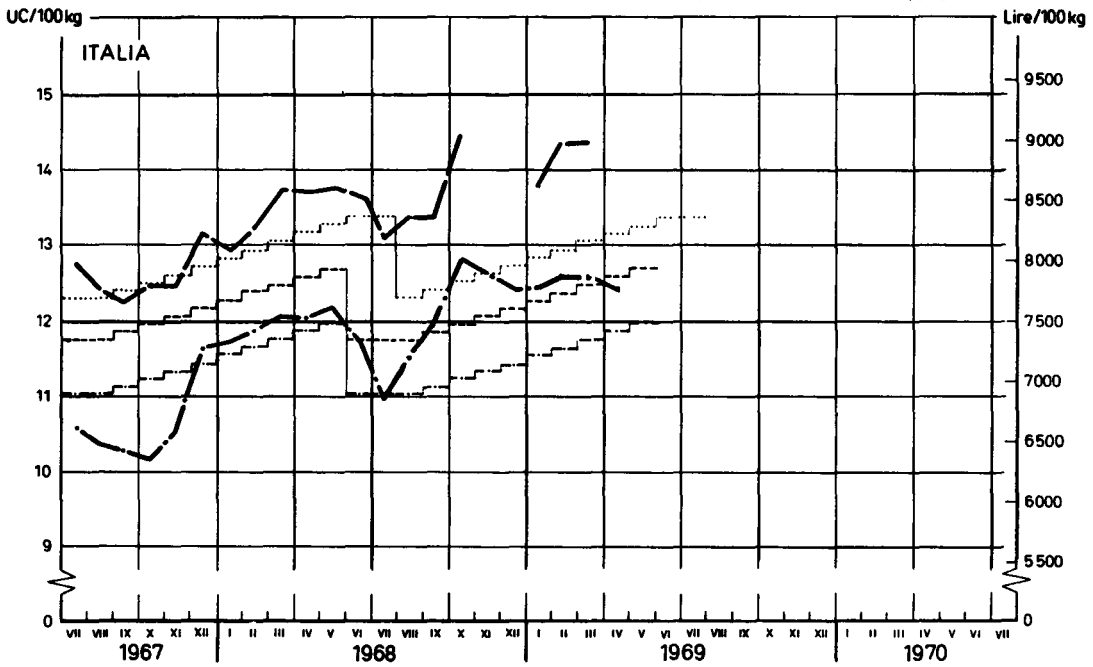
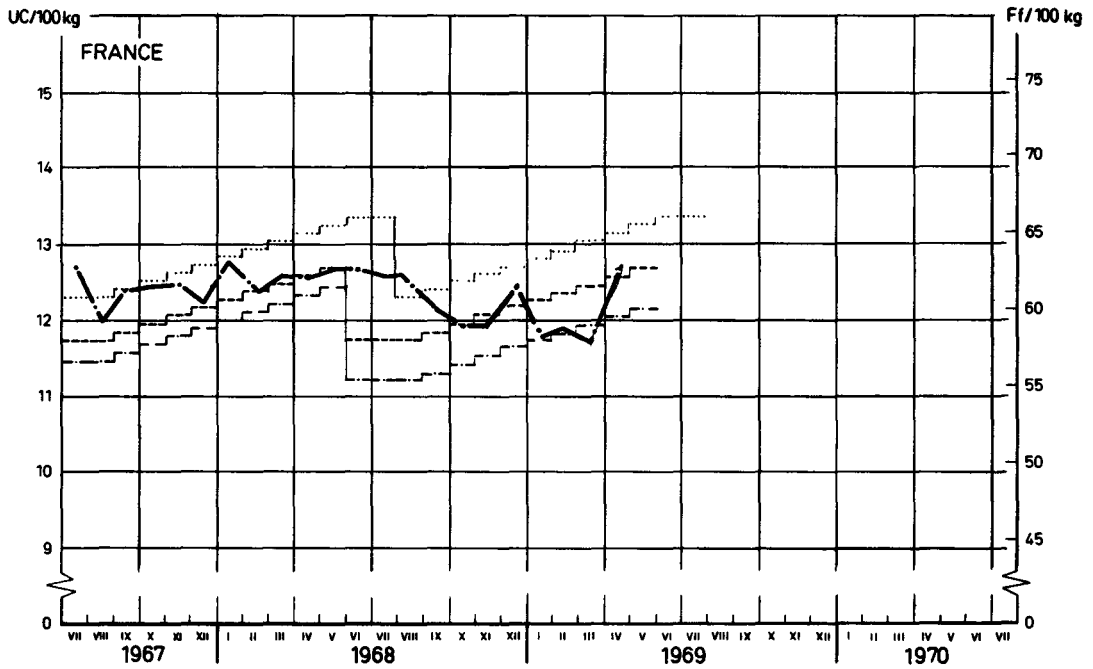
Source: tableau précédent / Quelle: voranstehende Tabelle / Fonte: tabella precedente / Bron: voorafgaande tabel

EWG - GD VI - F 1 - 6801.20





Prix du blé dur Hartweizenpreise Prezzi del grano duro Prijzen van durum tarwe



..... Prix de seuil / Schwellenpreise / Prezzi d'entrata / Drempelprijzen  
 PRIX D'INTERVENTION DÉRIVÉS / ABGELEITETE INTERVENTIONSPREISE / PREZZI D'INTERVENTO DERIVATI / AFGELEIDE INTERVENTIEPRIJZEN  
 ... les plus hauts / höchste ... / ... i più alti / hoogste ...  
 ... les plus bas / niedrigste ... / ... i più bassi / laagste ...  
 ———— Prix de marché A / Marktpreise A / Prezzi di mercato A / Marktprijzen A  
 - - - - - Prix de marché B / Marktpreise B / Prezzi di mercato B / Marktprijzen B

Source : tableau précédent / Quelle : voranstehende Tabelle / Fonte : tabella precedente / Bron : voorafgaande tabel

EWG-GD VI - F 1-6801 22

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
PREZZI D'ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

UC-RE/MT

Produits Produkte Prodotti Producten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	1 9 6 8					1 9 6 9							1968/1969
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	ø
BLT	Prix de seuil	104,38	105,33	106,28	107,23	108,18	109,13	110,08	111,03	111,98	112,93	113,88	113,88	109,53
	Prélèvements	47,31	48,11	49,08	50,73	51,88	52,63	53,58	55,09	56,78				
SEG	Prix de seuil	95,63	96,48	97,33	98,18	99,03	99,88	100,73	101,58	102,43	103,28	103,28	103,28	100,09
	Prélèvements	44,82	44,52	45,58	44,58	47,28	42,28	39,46	41,56	45,44				
ORG	Prix de seuil	92,19	92,19	92,94	93,69	94,44	95,19	95,94	96,69	97,44	98,19	98,19	98,19	95,44
	Prélèvements	42,42	44,81	46,36	44,60	41,69	42,54	45,87	46,68	53,08				
HAF	Prix de seuil	86,66	86,66	87,41	88,16	88,91	89,66	90,41	91,16	91,91	92,66	92,66	92,66	89,91
	Prélèvements	34,63	39,36	39,62	38,93	40,54	40,94	42,13	43,20	43,66				
MAI	Prix de seuil	92,69	92,69	93,44	94,19	94,94	95,69	96,44	97,19	97,94	98,69	98,69	98,69	95,94
	Prélèvements	44,13	44,90	45,15	39,75	40,16	40,25	41,01	43,71	43,54				
BKW	Prix de seuil	87,58	87,58	88,33	89,08	89,83	90,58	91,33	92,08	92,83	93,58	93,58	93,58	90,83
	Prélèvements	-	2,84	3,28	6,60	8,83	10,19	9,72	16,58	21,16				
SOR	Prix de seuil	89,00	89,00	89,75	90,50	91,25	92,00	92,75	93,50	94,25	95,00	95,00	95,00	92,25
	Prélèvements	41,34	41,67	39,88	37,21	37,85	39,74	42,04	47,08	47,51				
MIL	Prix de seuil	87,58	87,58	88,33	89,08	89,83	90,58	91,33	92,08	92,83	93,58	93,58	93,58	90,83
	Prélèvements	39,07	39,75	42,40	42,53	44,58	48,35	49,16	51,26	52,86				
ALP	Prix de seuil	87,58	87,58	88,33	89,08	89,83	90,58	91,33	92,08	92,83	93,58	93,58	93,58	90,83
	Prélèvements	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
DUR	Prix de seuil	123,13	124,18	125,23	126,28	127,33	128,38	129,43	130,48	131,53	132,58	133,63	133,63	128,82
	Prélèvements	47,96	48,66	48,73	48,53	47,59	49,78	50,35	51,72	54,71				
FBL	Prix de seuil	159,95	161,30	162,60	163,95	165,25	166,60	167,90	169,25	170,55	171,90	173,25	173,25	167,15
	Prélèvements	62,12	62,70	64,80	64,80	66,45	67,80	66,46	67,45	68,75				
FRO	Prix de seuil	149,55	150,75	151,95	153,15	154,35	155,55	156,75	157,95	159,15	160,35	161,55	161,55	156,05
	Prélèvements	72,90	72,76	73,90	72,63	76,60	69,75	65,99	68,06	74,01				
GBL	Prix de seuil	172,75	174,10	175,40	176,75	178,05	179,40	180,70	182,05	183,35	184,70	186,05	186,05	179,95
	Prélèvements	67,10	67,61	69,78	69,78	71,35	72,70	71,15	72,11	73,41				
GDU	Prix de seuil	196,30	197,95	199,55	201,20	202,80	204,45	206,05	207,70	209,30	210,95	212,60	212,60	205,12
	Prélèvements	84,11	85,14	85,32	84,71	83,54	86,64	87,32	89,86	94,62				

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
PREZZI D'ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

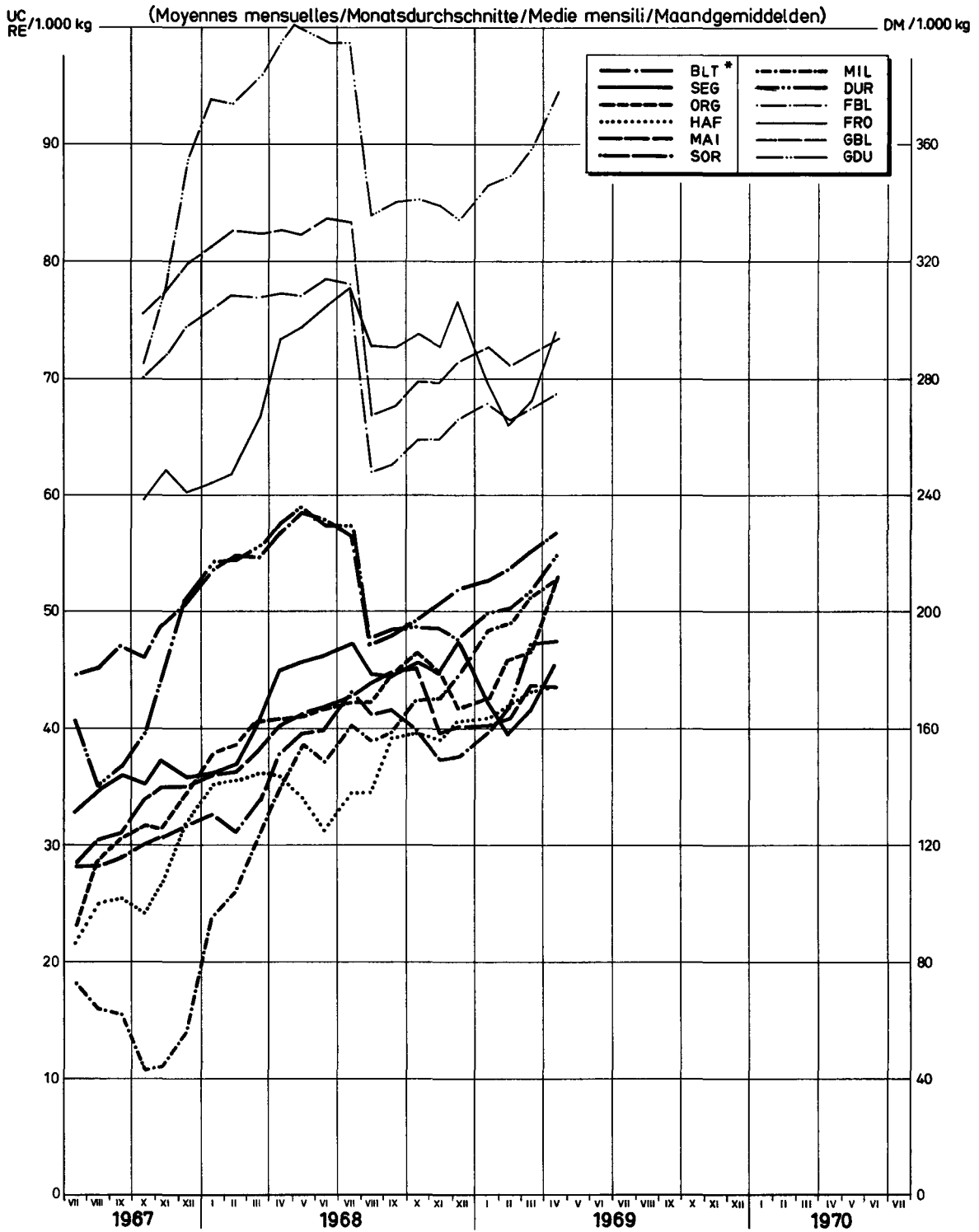
CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

UC-RE/MT

Produits Produkte Prodotti Produkten	Description Beschreibung Descrizione Omschrijving	1 9 6 9													
		APR			MAI				JUN				JUL		
		13 - 19	20 - 26	27 - 3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19
BLT	Prix de seuil	111,98			112,93				113,88				113,88		
	Prélèvements	56,78	56,78	57,17	57,68	57,68									
SEG	Prix de seuil	102,43			103,28				103,28				103,28		
	Prélèvements	44,99	44,19	45,12	45,03	45,03									
ORG	Prix de seuil	97,44			98,19				98,19				98,19		
	Prélèvements	53,50	54,04	53,29	52,69	51,98									
HAF	Prix de seuil	91,91			92,66				92,66				92,66		
	Prélèvements	43,66	43,66	44,09	44,66	44,66									
MAI	Prix de seuil	97,94			98,69				98,69				98,69		
	Prélèvements	43,94	42,76	40,89	40,72	40,89									
BKW	Prix de seuil	92,83			93,58				93,58				93,58		
	Prélèvements	20,83	20,83	24,72	26,58	25,87									
SOR	Prix de seuil	94,25			95,00				95,00				95,00		
	Prélèvements	47,55	47,40	46,18	46,50	45,78									
MIL	Prix de seuil	92,83			93,58				93,58				93,58		
	Prélèvements	52,90	52,33	52,33	52,33	51,90									
ALP	Prix de seuil	92,83			93,58				93,58				93,58		
	Prélèvements	-	-	-	-	-									
DUR	Prix de seuil	131,53			132,58				133,63				133,63		
	Prélèvements	54,88	54,88	55,44	56,18	56,18									
FBL	Prix de seuil	170,55			171,90				173,25				173,25		
	Prélèvements	68,75	68,75	68,04	67,10	67,10									
FRO	Prix de seuil	159,15			160,35				161,55				161,55		
	Prélèvements	73,59	72,32	73,61	73,50	73,50									
GEL	Prix de seuil	183,35			184,70				186,05				186,05		
	Prélèvements	73,41	73,41	72,60	71,52	77,23									
GDU	Prix de seuil	209,30			210,95				212,60				212,60		
	Prélèvements	94,94	94,72	95,82	97,11	97,38									

Prélèvements envers les Pays Tiers  
 Abschöpfungen gegenüber Drittländern  
 Prelevi verso Paesi Terzi  
 Heffingen tegenover Derde Landen

CEREALES  
 GETREIDE  
 CEREALI  
 GRANEN



\*Abréviations p.1 - Abkürzungen S.1 - Abbreviazioni p.1 - Afkortingen blz 1

PRIX A L'IMPORTATION  
LIVRAISON RAPPROCHEE

EINFUHRPREISE  
SOFORTIGE LIEFERUNG

PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
PRONTA CONSEGNA

INVOERPRIJZEN  
DIREKTE LEVERING

CEREALES  
GETREIDE  
CEREBALI  
GRANEN

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC : 1.000 Kg  
RE

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITATS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITAANDUIDING	1 9 6 8					1 9 6 9						1968 1969	
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	g
<b>Blé tendre</b>		<b>Weichweizen</b>					<b>Grano tenero</b>						<b>Zachte tarwe</b>	
U.S.A.	RED WINTER II	63,43	64,35	63,37	63,98	64,98	64,46	64,07	62,75	62,24				
	SOFT WHITE II	64,96	66,35	63,87	64,88	64,54	64,92	65,82	63,09	61,67				
	HARD WINTER I ORDINARY	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	" " I/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	" " II ORDINARY	66,50	66,84	67,04	67,47	67,93	66,92	67,33	65,93	65,31				
	DARK HARD WINTER I/13	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	" " " I/14	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	NORTHERN SPRING II/13	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	DARK NORTHERN SPRING II/13	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
CANADA	MANITOBA I	76,50	76,65	-	76,80	-	-	-	-	-				
	" II	74,31	74,30	74,27	74,82	74,61	75,62	76,06	73,50	71,22				
	" III	-	-	-	-	-	-	-	-	69,33				
ARGENTINE	BAHIA BLANCA	-	67,00	66,66	66,28	65,96	65,58	65,98	66,05	66,34				
	UP RIVER	-	67,00	65,17	66,17	66,06	66,19	67,75	-	-				
AUSTRALIA	FAQ	-	-	-	72,00	70,17	66,40	65,44	65,00	65,00				
SWEDEN		57,58	57,46	57,68	-	-	-	-	-	-				
ENGLAND	ENGLISH MILLING	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
USSR	TYPE 431	-	-	-	66,15	65,83	65,64	-	-	-				
<b>Seigle</b>		<b>Roggen</b>					<b>Segala</b>						<b>Rogge</b>	
U.S.A.	US II	50,91	52,08	54,57	57,80	58,85	60,85	60,85	59,81	57,25				
CANADA	WESTERN II	52,74	53,51	54,99	57,52	58,33	-	-	57,19	59,51				
	" III	50,90	51,61	53,68	56,39	57,33	-	-	56,58	58,52				
ARGENTINE	PLATA	54,00	51,69	52,03	53,67	52,19	58,37	61,40	61,00	-				
<b>Orge</b>		<b>Gerste</b>					<b>Orzo</b>						<b>Gerst</b>	
U.S.A.	US III	48,33	47,74	47,07	50,20	52,57	-	-	46,66	45,69				
	" V	46,93	44,97	44,08	46,15	47,50	-	-	45,25	45,50				
	WESTERN II	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
CANADA	FEED I	-	-	-	53,00	52,00	52,15	-	48,05	-				
AUSTRALIA	BEECHER-BARLEY	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	CHEVALIER IV	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
ARGENTINE	PLATA 64/65 Kg	-	-	-	-	-	54,08	-	-	-				
	" 65/66 Kg	-	-	-	-	55,08	54,88	-	-	-				

PRIX A L'IMPORTATION  
LIVRAISON RAPPROCHEE

EINFUHRPREISE  
SOFORTIGE LIEFERUNG

PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
PRONTA CONSEGNA

INVOERPRIJZEN  
DIREKTE LEVERING

CEREALES  
GETREIDE  
CEREALI  
GRANEN

CAF / CIF ANTWERPEN / ROTTERDAM

UC : 1.000 Kg  
RE :

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITAAANDUIDING	1 9 6 8					1 9 6 9						1968		
		AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	1969 ø	
<b>Avoine</b>		<b>Hafer</b>					<b>Avena</b>						<b>Haver</b>		
U.S.A.	Extra HEAVY WHITE II38LB	-	-	-	51,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	" " " II40LB	51,24	50,89	52,74	56,60	57,40	57,60	54,5	52,78	53,03					
CANADA	FEED I	-	-	-	60,12	-	-	-	-	-					
	" Extra I	-	-	-	-	-	-	-	57,50	57,50					
ARGENTINE	PLATA	56,11	53,93	50,38	47,72	49,09	49,85	51,42	49,20	50,00					
AUSTRALIA	WESTERN I	-	-	-	-	-	-	-	53,37	-					
	VICTORIAN FEED I	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
SWEDEN		-	47,17	48,90	50,82	50,21	49,88	48,61	48,69	48,22					
<b>Mais</b>		<b>Mais</b>					<b>Granoturco</b>						<b>Mais</b>		
U.S.A.	YELLOW CORN II	49,19	48,32	49,04	54,97	55,36	56,00	55,96	54,75	56,18					
	" " III	48,21	47,36	47,98	54,22	54,42	55,91	54,89	54,05	55,72					
	WHITE CORN II	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
ARGENTINE	PLATA	56,54	55,70	54,37	57,44	58,91	58,92	57,64	54,57	56,33					
SOUTH AFRICA	YELLOW FLINT	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
	WHITE DENT I	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
ROUMANIA		-	-	-	-	-	-	-	57,00	56,63					
<b>Sorgho</b>		<b>Sorghum</b>					<b>Sorgo</b>						<b>Sorgho</b>		
U.S.A.	GRAIN SORGHUM YELLOW II	47,95	47,68	50,41	53,64	53,89	53,62	53,99	52,95	52,53					
ARGENTINE	GRANIFERO	48,16	47,93	50,16	53,50	53,82	52,15	50,29	46,4	46,98					
<b>Millet</b>		<b>Hirse</b>					<b>Miglio</b>						<b>Gierst</b>		
ARGENTINE		48,51	48,39	45,81	46,92	45,50	42,01	42,25	40,80	40,22					
<b>Blé dur</b>		<b>Hartweizen</b>					<b>Grano duro</b>						<b>Durum tarwe</b>		
U.S.A.	HARD AMBER DURUM II	-	-	-	-	-	-	-	-	-					
CANADA	WESTERN AMBER DURUM I	-	79,91	83,90	86,00	85,96	-	-	-	-					
	II	78,72	79,16	81,21	84,24	85,03	84,32	84,01	-	83,90					
	III	77,91	77,93	79,50	80,57	80,88	-	79,85	80,23	80,52					
	IV	-	-	77,23	84,10	83,30	84,25	79,00	76,28	-					
	IV Extra	78,26	78,76	80,93	83,06	83,23	83,88	84,23	82,35	82,60					
ARGENTINE	CANDEAL TAGANROG	-	-	-	-	83,29	83,57	83,84	85,00	86,00					
SYRIA	TYPE ITALIANO	-	-	-	-	-	-	-	-	-					

**CEREALES**

Prix à l'importation\*  
pour quelques qualités

**GETREIDE**

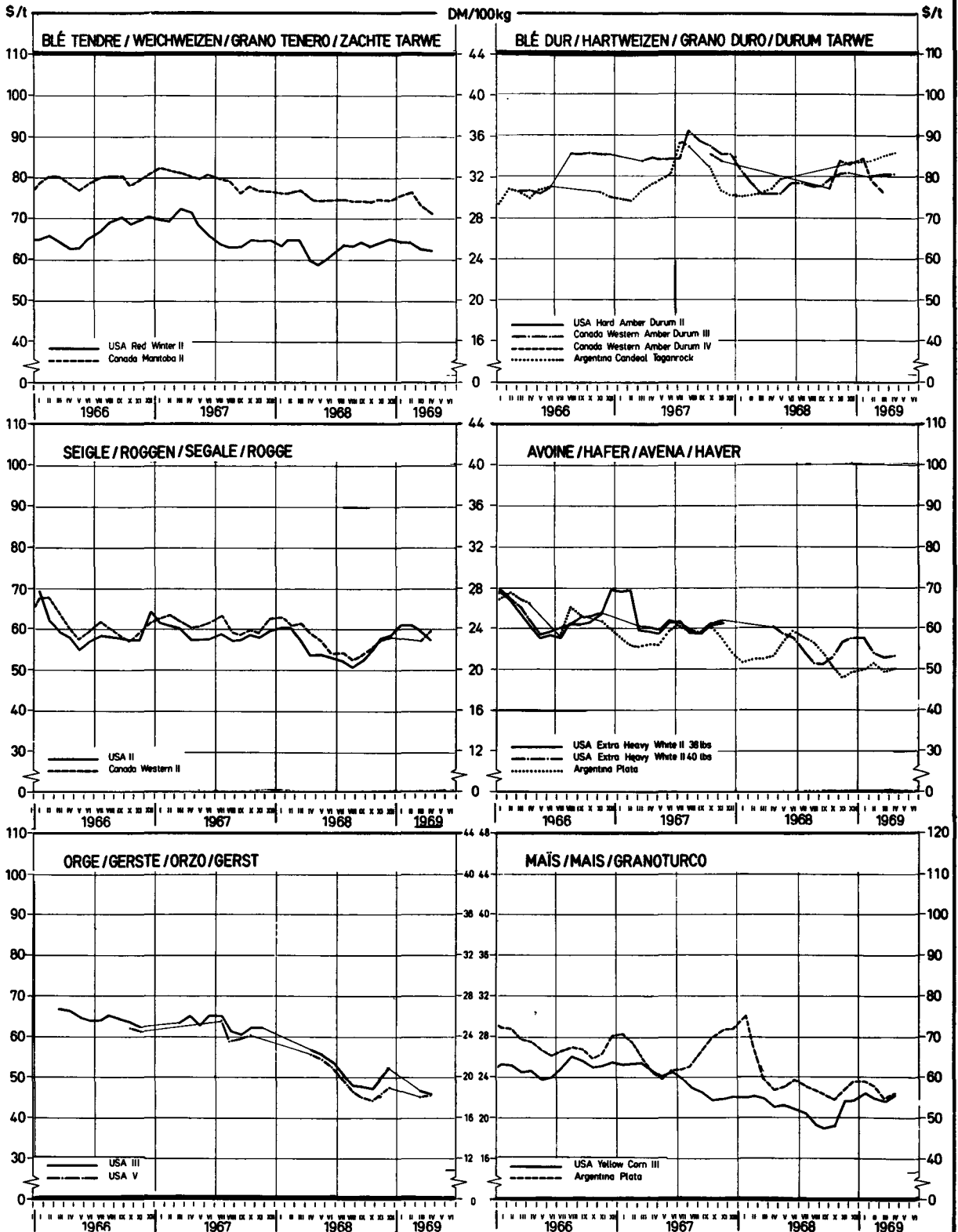
Einfuhrpreise\*  
für ausgewählte Qualitäten

**CERALI**

Prezzi all'importazione\*  
per alcune qualità

**GRANEN**

Invoerprijzen\*  
voor enkele kwaliteiten



\* Prix CAF pour livraison rapprochée Rotterdam/Anvers - Cf-Preise für sofortige Lieferung Rotterdam/Antwerpen  
Pronta consegna cf Rotterdam/Antwerpen - Direkte levering c.l. Rotterdam/Antwerpen



EXPLICATION CONCERNANT LES PRIX DU RIZ CONTENUS DANS CETTE PUBLICATION

INTRODUCTION

Dans l'article 20 du règlement n° 16/1964/CEE, portant établissement graduel d'une organisation commune du marché du riz (Journal Officiel du 27 février 1964 - 7e année n° 34) est prévue, pour la période transitoire, une adaptation graduelle des prix de seuil et des prix indicatifs afin de parvenir, à l'expiration de celle-ci, à un prix de seuil unique et à un prix indicatif unique. Ce marché unique dans le secteur du riz est institué par le règlement n° 359/67/CEE du 25 juillet 1967, portant organisation commune du marché du riz (Journal Officiel du 31 juillet 1967 - 10e année n° 174).

Le régime prévu par le présent règlement est applicable à partir du 1er septembre 1967.

I. Prix fixés

A. Nature des prix

Basé sur le règlement n° 359/67/CEE, articles 2, 4, 14 et 15 il est fixé chaque année, pour la Communauté, un prix indicatif, des prix d'intervention et des prix de seuil.

Prix indicatif

Il est fixé chaque année, pour la Communauté, avant le 1er août pour la campagne de commercialisation débutant l'année suivante, un prix indicatif pour le riz décortiqué (à grains ronds).

Prix d'intervention

Chaque année, avant le 1er mai, sont fixés pour la campagne de commercialisation suivante des prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds.

Prix de seuil

Il est fixé chaque année, avant le 1er mai pour la campagne de commercialisation suivante :

- un prix de seuil du riz décortiqué;
- un prix de seuil du riz blanchi et
- un prix de seuil des brisures.

B. Qualité type

Le prix indicatif, les prix d'intervention et les prix de seuil mentionnés sub. A sont fixés pour des qualités types.

C. Lieux auxquels les prix fixés se réfèrent

Le prix indicatif pour le riz décortiqué à grains ronds est fixé pour Duisbourg au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix d'intervention pour le riz paddy à grains ronds sont fixés pour Arles (France) et Vercelli (Italie) au stade du commerce de gros, marchandise en vrac, rendue magasin non déchargée.

Les prix de seuil pour le riz décortiqué, le riz blanchi et les brisures sont calculés pour Rotterdam.

II. Prix de marché

A. Pour la France les prix se rapportent aux Bouches du Rhône et pour l'Italie à Milan.

B. Stade de commercialisation et conditions de livraison

France : prix départ organisme stockeur, France moyen de transport - impôts non compris  
Paddy : en vrac  
Riz et riz en brisures : en sacs

Italie : Franco camion arrivé e.a. en vrac, paiement à la livraison - impôts non compris  
Paddy : en vrac  
Riz et riz en brisures : en sacs

### III. Prélèvements

Lors de l'importation de riz paddy, de riz décoortiqué, de riz semi-blanchi à grains ronds, de riz semi-blanchi à grains longs, de riz blanchi à grains ronds, de riz blanchi à grains longs ou de brisures, il est perçu un prélèvement.

Celui-ci est fixé par la Commission (art. 11 règlement n° 359/67/CEE du 25 juillet 1967 - Journal Officiel du 31 juillet 1967 - 10e année n° 174).

## R E I S

### ERLAUTERUNG DER IN DIESER VERÖFFENTLICHUNG ANGEFUHRTEN REISPREISE

#### EINLEITUNG

Im Artikel 20 der Verordnung Nr. 16/1964/EWG über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 27. Februar 1964 - 7. Jahrgang Nr. 34) ist für die Übergangszeit eine schrittweise Anpassung der Schwellenpreise und der Richtpreise vorgesehen gewesen, derart, dass am Ende dieser Übergangsperiode ein einheitlicher Schwellenpreis und ein einheitlicher Richtpreis erreicht wird.

Dieser einheitliche Reismarkt ist durch die Verordnung Nr. 359/67/EWG vom 25. Juli 1967 über die gemeinsame Marktorganisation für Reis (Amtsblatt vom 31. Juli 1967 - 10. Jahrgang Nr. 174) geregelt.

Die in dieser Verordnung vorgesehene Regelung wird seit dem 1. September 1967 angewandt.

#### I. Festgesetzte Preise

##### A. Art der Preise

Laut Verordnung Nr. 359/67/EWG, Absatz 2, 4, 14 und 15 werden jährlich für die Gemeinschaft ein Richtpreis, Interventionspreise und Schwellenpreise festgesetzt.

##### Richtpreis

Für die Gemeinschaft wird jährlich vor dem 1. August für das im folgenden Jahr beginnende Reiswirtschaftsjahr ein Richtpreis für geschälten (rundkörnigen) Reis festgesetzt.

##### Interventionspreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis festgesetzt.

##### Schwellenpreise

Jährlich vor dem 1. Mai für das folgende Wirtschaftsjahr werden festgesetzt:

- ein Schwellenpreis für geschälten Reis;
- ein Schwellenpreis für vollständig geschliffenen Reis und
- ein Schwellenpreis für Bruchreis.

##### B. Standardqualität

Der Richtpreis, die Interventionspreise und die Schwellenpreise (s. A.) werden für die Standardqualitäten festgesetzt.

##### C. Orte, auf die sich die festgesetzten Preise beziehen

Der Richtpreis für rundkörnigen Reis wird für Duisburg auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Interventionspreise für rundkörnigen Rohreis sind für Arles (Frankreich) und Vercelli (Italien) auf der Grosshandelsstufe für Ware in loser Schüttung bei freier Anlieferung an das Lager, nicht abgeladen, festgesetzt.

Die Schwellenpreise für geschälten Reis, vollständig geschliffenen Reis und Bruchreis werden für Rotterdam berechnet.

#### II. Marktpreise

A. In Frankreich gelten diese Preise für die Rhönemündung, in Italien für Mailand.

##### B. Handelsstadium und Lieferungsbedingungen

Frankreich: Preis ab Lager, frei Transportmittel - ausschliesslich Steuer

Rohreis : lose  
Reis und Bruchreis : gesackt

Italien: bei Abnahme vollgeladener Fahrzeuge prompte Lieferung, Barzahlung - ausschliesslich Steuer

Rohreis : lose  
Reis und Bruchreis : gesackt

### III. Abschöpfungen

Bei der Einfuhr von Rohreis, geschältem Reis, rundkörnigem halbgeschliffenen Reis, langkörnigem halbgeschliffenen Reis, rundkörnigem vollständig geschliffenen Reis, langkörnigem vollständig geschliffenen Reis oder Bruchreis wird eine Abschöpfung erhoben.

Diese wird durch die Kommission festgesetzt. (Art. 11 Verordnung Nr. 359/67/EWG vom 25. Juli 1967 - Amtsblatt/vom 31. Juli 1967 - 10. Jahrgang Nr. 174).

## R I S O

### SPIEGAZIONE RELATIVA AI PREZZI DEL RISO CHE FIGURANO NELLA PRESENTE PUBBLICAZIONE

#### INTRODUZIONE

Nell'articolo 20 del regolamento n. 16/64/CEE relativo alla graduale attuazione di un'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 27 febbraio 1964 - 7° Anno n. 34) è prevista, per il periodo transitorio, una adattamento graduale dei prezzi di entrata e dei prezzi indicativi per giungere, al termine di quest'ultimo, ad un prezzo di entrata unico e ad un prezzo indicativo unico.

Questo mercato unico nel settore del riso è disciplinato dal regolamento n. 359/67/CEE del 25 luglio 1967 relativo all'organizzazione comune del mercato del riso (Gazzetta Ufficiale del 31 luglio 1967 - 10° Anno n. 174).

Il regime previsto dal presente regolamento è applicabile a decorrere dal 1° settembre 1967.

#### I. Prezzi fissati

##### A. Natura dei prezzi

Sulla base del regolamento n. 359/67/CEE - articoli 2, 4, 14 e 15 vengono fissati per la Comunità, ogni anno, un prezzo indicativo, dei prezzi d'intervento e dei prezzi di entrata.

##### Prezzo indicativo

Anteriormente al 1° agosto di ogni anno viene fissato per la Comunità, per la campagna di commercializzazione che inizia l'anno successivo, un prezzo indicativo per il riso semigreggio (a grani tondi).

##### Prezzi d'intervento

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, per la campagna di commercializzazione successiva, sono fissati dei prezzi per il risone.

##### Prezzi di entrata

Anteriormente al 1° maggio di ogni anno, sono fissati per la campagna di commercializzazione successiva :

- un prezzo d'entrata del riso semigreggio ;
- un prezzo d'entrata del riso lavorato e
- un prezzo d'entrata delle rotture di riso.

##### B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo, i prezzi di intervento ed i prezzi di entrata menzionati alla voce A. sono fissati per delle qualità tipo.

##### C. Luoghi ai quali si riferiscono i prezzi fissati

Il prezzo indicativo del riso a grani tondi è fissato per Duisburg, nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi d'intervento per il risone sono fissati per Arles (Francia) e Vercelli (Italia), nella fase del commercio all'ingrosso, per merce alla rinfusa, resa al magazzino, non scaricata.

I prezzi di entrata del riso semigreggio, del riso lavorato e delle rotture di riso sono calcolati per Rotterdam.

#### II. Prezzi di mercato

A. Per la Francia si considerano i prezzi delle Bocche del Rodano e per l'Italia quelli di Milano.

##### B. Fase commerciale e condizioni di consegna

Francia : prezzo al magazzino, franco mezzo di trasporto - imposta esclusa  
risone : merce nuda  
riso e rotture di riso : in sacchi

Italia : franco camion e altro arrivo, merce nuda, pagamento alla consegna, imposta esclusa  
risone : merce nuda  
riso e rotture di riso : in sacchi

### III. I prelievi

All'importazione di risone, di riso semigreggio, di riso semilavorato a grani tondi, di riso semilavorato a grani lunghi, di riso lavorato a grani tondi, di riso lavorato a grani lunghi o di rotture di riso viene riscosso un prelievo.

Questo qui è fissato dalla Commissione (art. 11 del regolamento n. 359/67/CEE del 25 luglio 1967 - Gazzetta Ufficiale del 31 luglio 1967 - 10° Anno n. 174).

## R I J S T

### TOELICHTING OP DE IN DEZE PUBLIKATIE VOORKOMENDE RIJSTPRIJZEN

#### INLEIDING

In artikel 20 van verordening nr. 16/1964/EEG, houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd.27 februari 1964 - 7e jaargang nr. 34) is voor de overgangsperiode een geleidelijke aanpassing voorzien van de drempelprijzen en van de richtprijzen, ten einde na afloop van deze periode tot één gemeenschappelijke drempelprijs en één gemeenschappelijke richtprijs te komen.

Deze gemeenschappelijke rijstmarkt wordt geregeld in verordening nr. 359/67/EEG dd.25 juli 1967, houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt (Publikatieblad dd.31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174).

De bij deze verordening ingestelde regeling is van toepassing met ingang van 1 september 1967.

#### I. Vastgestelde prijzen

##### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op de verordening nr. 359/67/EEG, artikelen 2, 4, 14 en 15 worden jaarlijks voor de Gemeenschap één richtprijs, interventieprijzen en drempelprijzen vastgesteld.

##### Richtprijs

Voor de Gemeenschap wordt jaarlijks vóór 1 augustus voor het verkoopseizoen dat het volgende jaar aanvangt

- een richtprijs voor gedopte (rondkorrelige) rijst vastgesteld.

##### Interventieprijzen

Vóór de 1ste mei van elk jaar worden voor het volgende verkoopseizoen interventieprijzen vastgesteld voor rondkorrelige padie.

##### Drempelprijzen

Jaarlijks vóór 1 mei worden voor het volgende verkoopseizoen vastgesteld :

- een drempelprijs voor gedopte rijst
- een drempelprijs voor volwitte rijst en
- een drempelprijs voor breukrijst

##### B. Standaardkwaliteit

De onder A genoemde prijzen voor gedopte rijst, voor padie en voor breukrijst worden vastgesteld voor bepaalde standaardkwaliteiten (verordening nr. 362/67/EEG dd.25 juli 1967 - Publikatieblad dd.31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174).

##### C. Plaatsen waarop de vastgestelde prijzen betrekking hebben

De richtprijs voor rondkorrelige gedopte rijst wordt vastgesteld voor Duisburg in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt, geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De interventieprijzen voor rondkorrelige padie worden vastgesteld voor Arles (Frankrijk) en Vercelli (Italië) in het stadium van de groothandel, voor het onverpakte produkt geleverd franco-magazijn zonder lossing.

De drempelprijzen voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst worden berekend voor Rotterdam.

#### II. Marktprijzen

A. Voor Frankrijk hebben de prijzen betrekking op Bouches du Rhône en voor Italië op Milaan.

##### B. Handelsstadium en leveringsvoorwaarden

Frankrijk : Prijs af opslagplaats, franco vervoermiddel - exclusief belasting  
Padie : los  
Rijst en breukrijst : gezakt

Italië : Per afgeladen wagon, vrachtwagen, e.d. directe levering en betaling - exclusief belasting  
Padie : los  
Rijst en breukrijst : gezakt

### III. Heffingen

Bij de invoer van padierijst, gedopte rijst, rondkorrelige halfwitte rijst, langkorrelige halfwitte rijst, rondkorrelige volwitte rijst, langkorrelige volwitte rijst of breukrijst wordt een heffing toegepast.

Deze wordt door de Commissie vastgesteld (art. 11, verordening nr. 359/67/EEG dd.25 juli 1967 - Publikatieblad dd.31 juli 1967 - 10e jaargang nr. 174).



PRIX INDICATIF  
RICHTPREIS  
PREZZO INDICATIVO  
RICHTPRIJS

PRIX D'INTERVENTION  
INTERVENTIONSPREISE  
PREZZI D'INTERVENTO  
INTERVENTIEPRIJZEN

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

RIZ  
REIS  
RISO  
RIJST

100 kg

Pays Paese Land	Description - Beschreibung Descrizione - Omschrijving		1968				1969								Arith %
			SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
			Riz décortiqué			geschälter Reis				Riso semigreggio				gedopte Rijst	
CEE EWG EEG	Prix indicatif - Richtpreis Prezzo indicativo - Richtprijs Duisburg	UC	18,970	18,970	18,970	19,096	19,222	19,348	19,474	19,600	19,726	19,852	19,978	19,978	19,432
Riz paddy			Rohreis				Risoni				Padierijst				
FRANCE	Prix d'intervention Arles	Ff	61,71	61,71	61,71	62,25	62,79	63,33	63,87	64,41	64,95	65,49	66,03	66,03	63,69
	Prix de marché : Rinaldo Bersani	Ff	71,26	-	-	73,83	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Cesario	Ff	-	-	-	69,83	69,83	-	68,85	-	-	-	-	-	-
	Balilla	Ff	63,26	-	-	65,83	65,83	65,83	-	-	-	-	-	-	-
ITALIA	Prezzi d'intervento Vercelli	Lit	7.813	7.813	7.813	7.882	7.951	8.020	8.089	8.158	8.227	8.296	8.365	8.365	8.066
	Prezzi di mercato: Rinaldo Bersani	Lit	9.275	9.235	9.463	9.600	9.588	9.500	9.444	9.375	-	-	-	-	-
	Arborio	Lit	9.250	9.620	9.950	10.500	10.450	10.225	9.975	9.890	-	-	-	-	-
	Originario	Lit	8.300	8.260	8.275	8.475	8.425	8.213	8.125	8.140	-	-	-	-	-
Riz décortiqué			geschälter Reis				Riso semigreggio				gedopte Rijst				
FRANCE	Prix de marché: Rinaldo Bersani	Ff	95,45	95,45	-	98,65	98,65	100,71	101,65	99,33	-	-	-	-	-
	Cesario	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Balilla	Ff	85,45	85,45	-	88,65	88,65	90,49	90,03	90,27	-	-	-	-	-
ITALIA	Prezzi di mercato: Rinaldo Bersani	Lit	15600	15355	15450	16694	16975	16726	16500	16.445	-	-	-	-	-
	Arborio	Lit	17325	17080	17575	18400	18350	17838	17525	17.460	-	-	-	-	-
	Originario	Lit	15.200	13130	13100	13250	13100	12650	12375	12.310	-	-	-	-	-
Riz en brisures			Bruchreis				Rotture di riso				Breukrijst				
FRANCE	Prix de marché	Ff	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ITALIA	Prezzi di mercato	Lit	8.563	8.630	8625	8350	8350	8150	7950	7.970	-	-	-	-	-

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
PREZZI D'ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDEN

RIE
REIS
RISO
RIJST

UC - RE /100 kg

Produits Produkte Prodotti Produkten	1968				1969								Arith. Ø
	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	
Prix de seuil	Schwellenpreise				Prezzi d'entrata				Drempelprijzen				
DEC	18,580	18,580	18,580	18,706	18,832	18,958	19,084	19,210	19,336	19,462	19,588	19,588	19,042
CBL	23,440	23,440	23,440	23,603	23,765	23,928	24,091	24,253	24,416	24,578	24,741	24,741	24,036
BRI	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500	12,500
Prélèvements envers pays tiers Prelievi verso paesi terzi				Abschöpfungen gegenüber Drittländern Heffingen tegenover derde landen									
PAD	2,496	2,585	3,112	3,477	3,578	3,595	4,206	4,637					
DEC	3,120	3,231	3,890	4,346	4,472	4,493	5,258	5,797					
DBR	6,083	6,841	7,602	8,324	7,934	7,968	7,851	8,268					
DBL	6,787	7,634	8,483	9,289	8,854	8,892	8,761	9,226					
CBR	6,478	7,286	8,096	8,866	8,450	8,487	8,361	8,806					
CBL	7,276	8,183	9,094	9,958	9,492	9,532	9,392	9,891					
BRI	-	-	-	0,210	-	0,417	1,269	1,742					

PRIX DE SEUIL  
SCHWELLENPREISE  
PREZZI D'ENTRATA  
DREMPELPRIJZEN

PRELEVEMENTS ENVERS PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN GEGENÜBER DRITTLÄNDERN  
PRELIEVI VERSO PAESI TERZI  
HEFFINGEN TEGENOVER DERDE LANDE

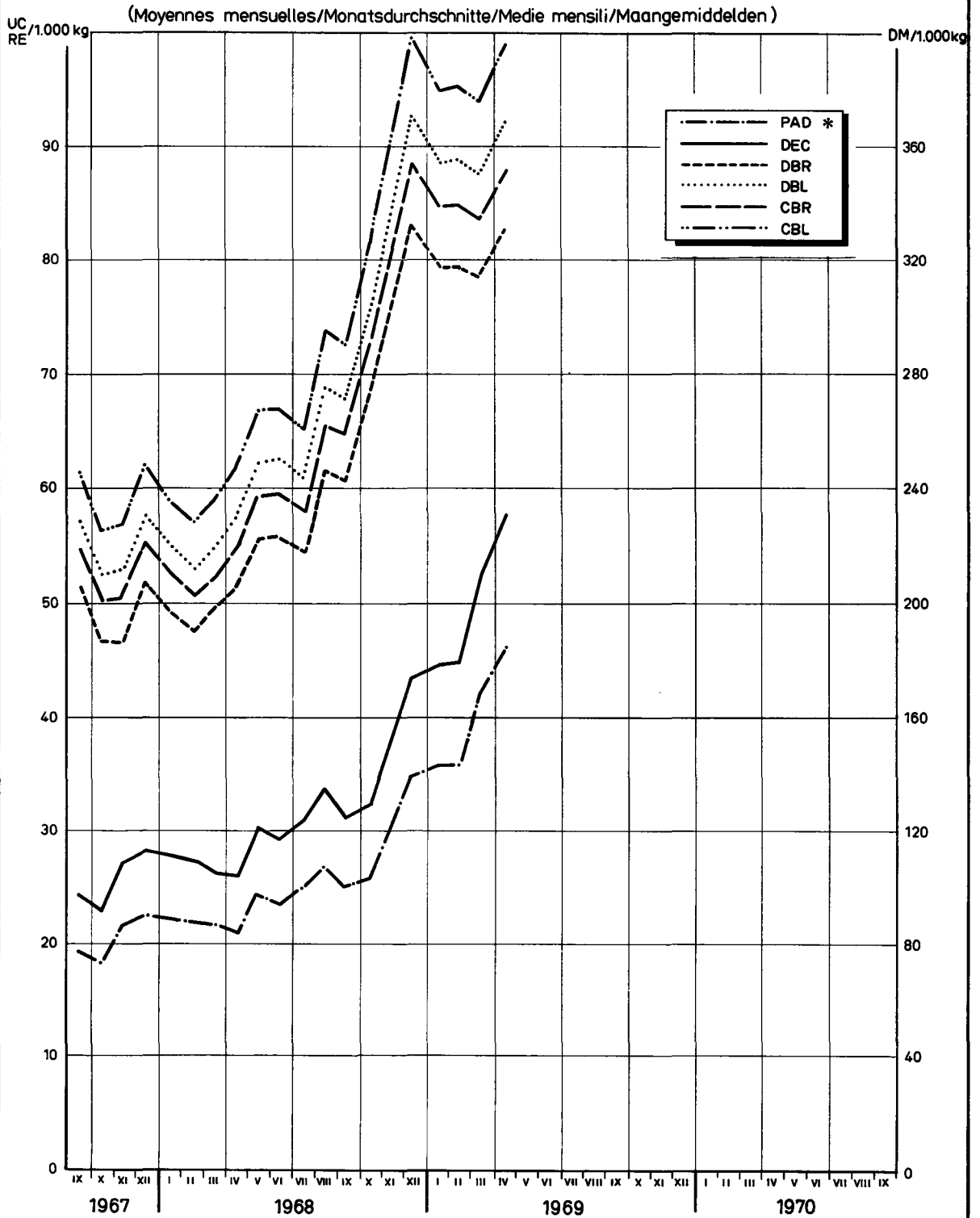
RIZ  
REIS  
RISO  
RIJST

UC - RE / MT

Produits Produkte Prodotti Produkten	1 9 6 9												
	MAR			APR						MAI			
	14-20	21-27	28 - 31	1 - 2	3 - 10	11-17	18 - 24	25 - 30	1 - 8	9 - 14	15 - 22	23 - 29	30 - 31
Prix de seuil	Schwellenpreise			Prezzi d'entrata						Drempelprijzen			
DEC	19,084			19,210						19,336			
CBL	24,091			24,253						24,416			
BRI	12,500			12,500						12,500			
Prélèvements envers pays tiers Prelievi verso paesi terzi						Abschöpfungen gegenüber Drittländern Heffingen tegenover derde landen							
PAD	4,147	4,227	4,467	4,568	4,568	4,568	4,728	4,728	4,909	5,069	5,165		
DEC	5,184	5,284	5,584	5,710	5,710	5,710	5,910	5,910	6,136	6,336	6,456		
DBR	7,804	7,804	7,804	8,040	8,284	8,284	8,284	8,284	9,179	9,179	9,179		
DBL	8,708	8,708	8,708	8,972	9,244	9,244	9,244	9,244	10,242	10,242	10,242		
CBR	8,311	8,311	8,311	8,563	8,823	8,823	8,823	8,823	9,776	9,776	9,776		
CBL	9,335	9,335	9,335	9,618	9,910	9,910	9,910	9,910	10,980	10,980	10,980		
BRI	1,400	1,400	1,590	1,590	1,590	1,590	1,830	2,070	2,070	2,200	2,300		

Prélèvements envers les Pays Tiers  
 Abschöpfungen gegenüber Drittländern  
 Prelievi verso Paesi Terzi  
 Heffingen tegenover Derde Landen

RIZ  
 REIS  
 RISO  
 RIJST



\* Abréviations p 1 - Abkürzungen S 1 - Abbreviazioni p.1 - Afkortingen blz. 1.

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RAMENE S AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES  
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURUCKGEBRACHT WORDEN SIND  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, FRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE  
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEBRACHT OP HETZELFDE BRUKPERCENTAGE

RIZ  
 REIS  
 RISO  
 RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC  
 RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITSAANDUIDING	1968				1969						\$/ SEP / AUG			
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN		JUL	AUG	
	Riz décoortiqué														
	Geschälter Reis														
	Riso semigriggio														
	Gedopte rijst														
				0											
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-	-	-	-	-	14640	-						
CHINA	Rond de Chine	14,743	14,474	13,748	13,801	13,839	14,035	13,887	13,683						
JAPAN	Rond du Japon	14,960	-	-	-	-	-	-	-						
ARGENTINA	Rond d'Argentine	15,125	15,185	15,630	-	-	14,810	14,810	13,073						
EGYPT	Rond d'Egypte	-	14,100	14,160	14,156	13,917	14,101	13,494	13,185						
MAROCO	Rond du Maroc	15,660	15,780	15,780	15,492	14,940	14,476	14,379	14,240						
U.S.A.	California Pearl	-	-	-	-	-	-	-	-						
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-	-	-	-						
SPAIN	Rond d'Espagne	-	16,085	16,100	15,960	15,960	15,960	15,100	14,840						
URUGUAY	Rond d'Uruguay	-	-	-	-	-	-	-	-						
CHINA	Chine dit long	-	-	-	-	-	-	-	-						
ARGENTINA	Bluerose	17,698	17,943	18,260	18,260	17,200	-	-	14,580						
U.S.A.	Mato	17,065	17,260	17,760	17,760	17,760	17,760	17,595	17,385						
URUGUAY	Uruguay Selection	16,800	17,100	16,463	16,463	16,369	-	-	-						
BIRMANIE	Long de Birmanie	-	-	-	-	-	-	18220	-						
U.S.A.	Belle Patna	19,723	20,582	21,140	21,020	20,841	20,633	20,000	18,957						
THAILANDE	Siam	21,545	19,315	18,207	17,944	18,579	18,158	18,187	17,947						
U.S.A.	Blue Belle	19,535	20,453	20,627	20,461	20,212	20,425	20,308	18,688						
ARGENTINA	Fortuna	-	-	-	-	-	-	-	18,780						
U.S.A.	Blue Bonnet	19,860	20,715	21,196	21,145	20,544	20,581	20,137	19,084						

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

PRIX A L'IMPORTATION, LIVRAISON RAPPROCHEE, RAMENES AU MEME POURCENTAGE DE BRISURES  
 EINFUHRPREISE, SOFORTIGE LIEFERUNG, DIE AUF DEN GLEICHEN BRUCHGEHALT ZURUCKGEBRACHT WORDEN SIND  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE, PRONTA CONSEGNA, RIDOTTI ALLA STESSA PERCENTUALE DI ROTTURE  
 INVOERPRIJZEN, DIREKTE LEVERING, TERUGGEBRACHT OP HETZELFDE BRUKPERCENTAGE

RIZ  
 REIS  
 RISO  
 RIJST

CAF / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC  
 RE / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' KWALITEITSAANDUIDING	1968				1969							SEP AUG	
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL		AUG
Riz blanchi	Geschliffener Reis	0 %												
BRAZIL	Rond du Brésil	-	-	-	16,53	-	-	15670	-					
CHINA	Rond de Chine	-	-	-	-	-	-	19420	-					
JAPAN	Rond du Japon	-	-	-	-	-	-	-	-					
ARGENTINA	Rond d'Argentine	18,166	18,437	17,770	17,770	17,770	-	-	15,065					
EGYPT	Rond d'Egypte	-	-	-	-	-	-	-	-					
MAROC	Rond du Maroc	-	-	-	-	-	-	-	-					
U.S.A.	California Pearl	-	-	-	-	-	-	-	-					
AUSTRALIA	Rond d'Australie	-	-	-	-	-	-	-	-					
SPAIN	Rond d'Espagne	18,960	18,090	-	17,120	17,860	19,000	-	17,110					
URUGUAY	Rond d'Uruguay	18,420	-	-	-	16,070	-	-	-					
CHINA	Chine dit long	21,403	21,590	19,810	19,810	19,290	19,525	19,420	-					
ARGENTINA	Bleurose	20,300	20,193	20,300	20,300	20,300	-	-	15,970					
U.S.A.	Wato	20,662	20,879	21,266	21,414	21,477	21,569	21,519	21,000					
URUGUAY	Uruguay Selection	21,120	19,590	18,800	19,620	19,788	-	-	-					
BIRMANIE	Long de Birmanie	-	-	-	-	-	-	-	19,030					
U.S.A.	Belle Patna	22,892	23,535	24,103	24,175	24,245	24,215	23,399	22,321					
THAÏLANDE	Siam	22,673	20,655	19,572	19,430	20,256	20,045	20,549	20,399					
U.S.A.	Blue Belle	22,795	23,430	22,131	23,835	24,005	24,093	23,890	22,160					
ARGENTINA	Fortuna	-	-	-	-	-	-	-	-					
U.S.A.	Blue Bonnet	23,051	23,642	24,080	24,814	24,082	24,165	23,568	22,804					

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd

PRIX A L'IMPORTATION  
 EINFUHRPREISE  
 PREZZI ALL'IMPORTAZIONE  
 INVOERPRIJZEN

LIVRAISON RAPPROCHEE  
 SOFORTIGE LIEFERUNG  
 PRONTA CONSEGNA  
 DIREKTE LEVERING

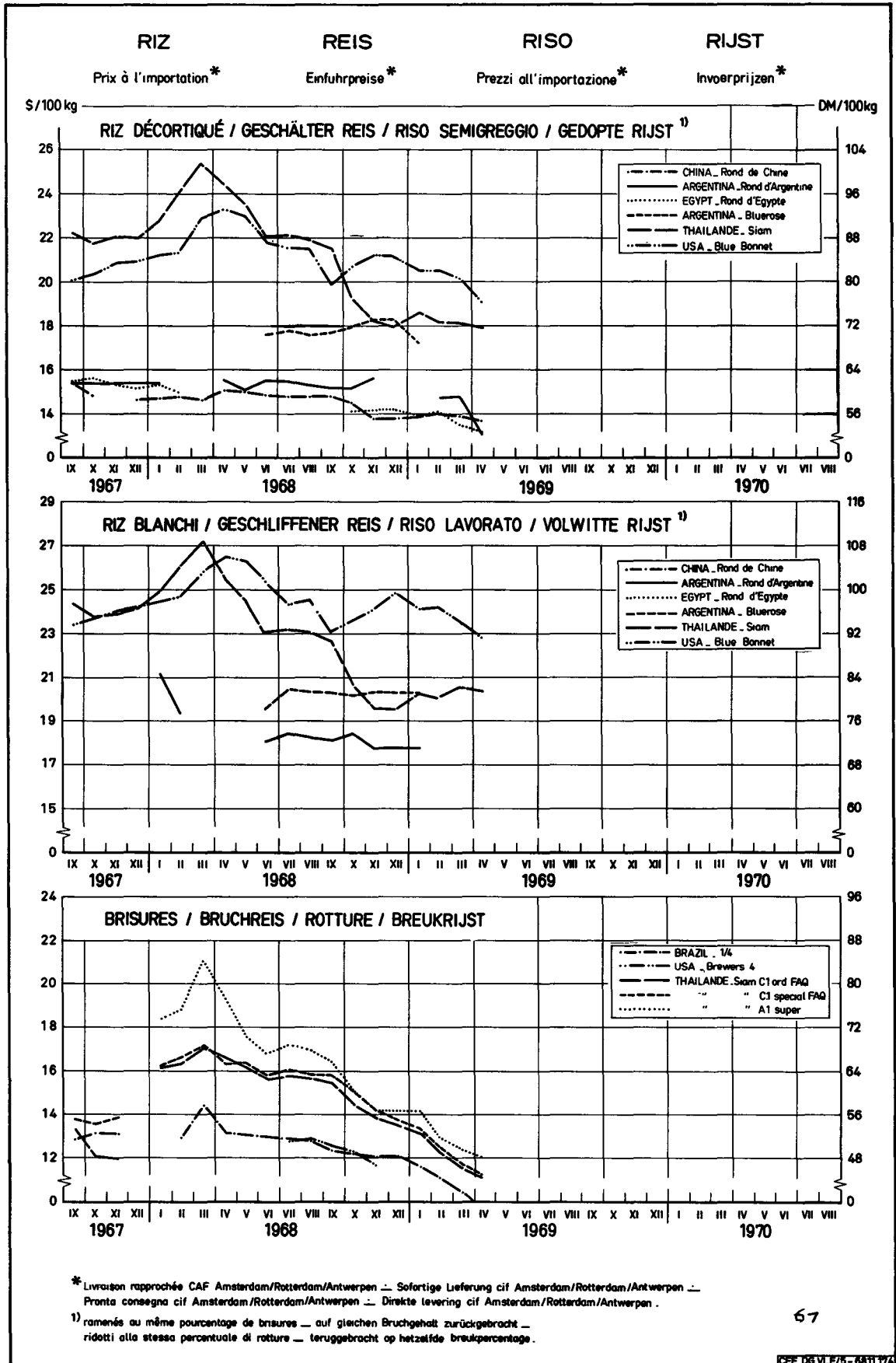
RIZ  
 REIS  
 RISO  
 RIJST

CAP / CIF AMSTERDAM / ROTTERDAM / ANTWERPEN (1)

UC / 100 kg

PROVENANCE HERKUNFT PROVENIENZA HERKOMST	DESIGNATION DE LA QUALITE QUALITÄTS BEZEICHNUNG DESIGNAZIONE DELLA QUALITA' Kwaliteitsaanduiding	1968				1969								Ø SKP / AUG		
		SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG			
	Riz en brisures															
	Bruchreis															
	Hotture di riso															
	Breukrijet															
BIRMANIE	2.3.4	12200	-	-	11,550	-	-	10,109	10,322							
ARGENTINA	1/4	-	-	-	-	-	-	12,730	-							
	1/4 1/2	-	-	-	-	-	-	-	-							
BRAZIL	1/4	12350	12,190	12,090	12,090	11,590	11,085	10,380	9,680							
	1/4 1/2	12800	12000	12400	11,700	11,705	10,850	10,280	9,325							
CAMBODGE	3.4	-	-	-	-	-	-	-	-							
ARGENTINA	1/2	14,480	13,853	14,380	13,440	13,948	13,776	13,380	11,500							
BRAZIL	1/2	13,680	-	-	-	-	-	-	-							
CHINA	2	12,500	-	11,900	11,750	-	-	-	-							
URUGUAY	1/2	-	13,000	-	13,350	13,850	14,140	13,440	10,200							
U.S.A.	Brewers 4	12,580	12,280	11,600	-	11,880	-	-	-							
THAILANDE	Siam C 1 ordinary F.A.Q.	15,495	14,410	13,785	13,507	13,101	12,321	11,524	11,099							
	C 3 ordinary F.A.Q.	-	-	-	-	-	-	-	-							
	C 3 special F.A.Q.	-	-	-	13,127	13,160	12,500	-	-							
	C 1 special F.A.Q.	15,816	15,059	14,200	13,763	13,340	12,521	11,691	11,256							
	Glutinous C 1	14,610	13,220	-	12,150	-	-	13,367	13,000							
	C 3	-	-	-	-	12,177	11,665	11,485	11,230							
	Siam A 1 special	-	-	-	-	-	-	-	-							
	Glutinous A 1	-	-	-	-	-	12,680	-	-							
	Siam A 1 super	16,395	15,065	14,190	14,190	14,113	12,955	12,378	12,005							

(1) séparément ou combiné - einzeln oder kombiniert - separati o combinati - afzonderlijk of gecombineerd





## HUILE D'OLIVE

Eclaircissements concernant les prix d'huile d'olive (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements contenus dans cette publication.

### I. PRIX FIXES

#### A. Nature des prix

En vertu du Règlement n°136/66/CEE - art.4 (Journal officiel du 30.9.1966 - 9e année - n°172), modifié par le règlement (CEE) n° 2146/68, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement avant le 1er août pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre, un prix indicatif à la production, un prix indicatif de marché et un prix d'intervention et avant le 1er octobre un prix de seuil de l'huile d'olive pour la Communauté.

#### Prix indicatif à la production (Règlement n°136/66/CEE - art.5)

Celui-ci est fixé à un niveau équitable pour les producteurs, compte tenu de la nécessité de maintenir le volume de production nécessaire dans la Communauté.

#### Prix indicatif de marché (Règlement n°136/66/CEE - art.6)

Ce prix est fixé à un niveau permettant l'écoulement normal de la production d'huile d'olive, compte tenu des prix des produits concurrents et notamment des perspectives de leur évolution au cours de la campagne de commercialisation, ainsi que de l'incidence sur le prix de l'huile d'olive des majorations mensuelles (Règlement n°136/66/CEE - art.9).

#### Prix d'intervention (Règlement n°136/66/CEE - art.7)

Le prix d'intervention, qui garantit aux producteurs la réalisation de leurs ventes à un prix aussi proche que possible du prix indicatif de marché, compte tenu des variations du marché, est égal au prix indicatif de marché diminué d'un montant suffisant pour permettre ces variations ainsi que l'acheminement de l'huile d'olive des zones de production vers les zones de consommation.

#### Prix de seuil (Règlement n°136/66/CEE - art.8)

Le prix de seuil est fixé de façon que le prix de vente du produit importé se situe, au lieu de passage en frontière (Règlement n°136/66/CEE - art.13 - par.2) au niveau du prix indicatif de marché. Le lieu de passage en frontière est fixé à Imperia (Règlement n°165/66/CEE - art.3).

#### B. Qualité type

Le prix indicatif à la production, le prix indicatif de marché, le prix d'intervention et le prix de seuil se rapportent à l'huile d'olive vierge semi-fine dont la teneur en acides gras libres, exprimée en acide oléique, est de 3 grammes pour 100 grammes (Règlement n°165/66/CEE - art.2).

### II. PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION

Le règlement portant établissement d'une organisation commune des marchés dans le secteur des matières grasses est entré en vigueur le 10 novembre 1966. Conformément à ce règlement un système de prélèvement est appliqué pour l'huile d'olive ainsi que pour certains produits contenant de l'huile d'olive.

Pour la fixation du prélèvement on prend en considération les prix à l'importation dans la Communauté de l'huile d'olive non raffinée, CAF ou Franco Frontière - Imperia, selon que l'huile provient des pays tiers ou de la Grèce. Les prix des qualités autres que la qualité type sont convertis en prix de cette dernière au moyen de coefficients d'équivalence (annexe au Règlement n° 192/66/CEE).

Si le prix de seuil est supérieur au prix CAF Imperia, il est perçu un prélèvement dont le montant est égal à la différence entre ces deux prix. Lors de l'importation d'huile d'olive de la Grèce, pays associé, ce prélèvement est diminué d'un montant forfaitaire qui est de 0,5 U.C. (Règlement n° 162/66/CEE - art. 3).

Les prélèvements à percevoir sur les produits autres que l'huile d'olive non raffinée sont fixés sur la base du prélèvement ci-dessus au moyen de coefficients.

Il convient de déterminer chaque semaine les prélèvements qui sont applicables du lundi au dimanche suivant (règlement (CEE) n° 330/69).

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements, il faut se référer aux articles 13, 14, 15 et 16 du Règlement n°136/66/CEE ainsi qu'aux Règlements n°s 166/66/CEE et 173/66/CEE. Les prélèvements sont fixés pour :

1. Les produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté.
2. Les produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté.
3. Les produits en provenance des pays tiers.

Les prélèvements sont calculés pour les produits des sous-positions reprises à l'annexe I du Règlement n° 166/66/CEE (sont exclus les postes 07.01 ex N (a) et 07.03 ex A (I)):

N° du tarif douanier commun	Désignation des marchandises
07.01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré ex N I Olives : (a) destinées à des usages autres que la production d'huile(1) (b) autres
07.03	Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate : ex A Olives : (I) destinées à des usages autres que la production d'huile(1) (II) autres
ex 15.07 B I b 1, B I b 2,  B II a	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées : (A) Huile d'olive : (I) ayant subi un processus de raffinage : (a) obtenue par le raffinage d'huile d'olive vierge, même coupée d'huile d'olive vierge (b) autre (II) autres
ex 15.17 A et B	Résidus provenant du traitement des corps gras ou des cires animales ou végétales : (A) contenant de l'huile ayant les caractères de l'huile d'olive : (I) Pâtes de neutralisation (soapstocks) (II) autres
ex 23.04	Tourteaux, grignons d'olives et autres résidus de l'extraction des huiles végétales, à l'exclusion des lies ou fèces : (A) Grignons d'olives et autres résidus de l'extraction de l'huile d'olive

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.

### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

#### A. Huile d'olive

Les prix ont été relevés sur les marchés italiens de Milano et de Bari pour différentes qualités. Lors de la comparaison entre les prix se rapportant aux mêmes qualités, il est nécessaire de tenir compte de la différence qui existe dans les conditions de livraison et les stades de commercialisation.

##### 1. Places : Milano

Bari

##### 2. Stade de commercialisation et conditions de livraison

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

##### 3. Qualité : Les différentes qualités d'huile sont reprises dans le tableau.

#### B. Autres huiles

Afin de pouvoir comparer l'évolution des prix d'huile d'olive avec d'autres sortes d'huiles, l'on a relevé sur le marché de Milano les prix :

- de l'huile d'arachide raffinée
- jusqu'au 31.12.1968 : huile de graines de 1ère qualité
- à partir du 1.1.1969 : huile de graines variées

N.B. Les prix quotés pour une journée déterminée sont valables pour la semaine mentionnée .

## OLIVENÖLE

Erläuterungen zu den in dieser Veröffentlichung aufgeführten Olivenölpreisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen.

### I. FESTGESETZTE PREISE

#### A. Art der Preise

Gemäss der Verordnung Nr 136/66/EWG - Art. 4 (Amtsblatt vom 30.9.1966 - 9. Jahrgang Nr. 172) abgeändert durch Verordnung (EWG) Nr 2146/68, setzt der Rat jährlich, auf Vorschlag der Kommission, vor dem 1. August für das gesamte folgende Wirtschaftsjahr, das vom 1. November bis zum 31. Oktober läuft, für die Gemeinschaft einen einheitlichen Erzeugerpreis, Marktrichtpreis, Interventionspreis und vor dem 1. Oktober einen Schwellenpreis für Olivenöl fest.

#### Erzeugerpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 5)

Dieser wird unter Berücksichtigung der Notwendigkeit, in der Gemeinschaft das erforderliche Produktionsvolumen aufrechtzuerhalten, in einer für den Erzeuger angemessenen Höhe festgesetzt.

#### Marktrichtpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 6)

Dieser Preis wird so festgesetzt, dass die Olivenölerzeugung unter Berücksichtigung der Preise der konkurrierenden Erzeugnisse und insbesondere ihrer voraussichtlichen Entwicklung während des Wirtschaftsjahres sowie der Auswirkung der monatlichen Zuschläge auf den Olivenölpreis normal abgesetzt werden kann (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 9).

#### Interventionspreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 7)

Der Interventionspreis, der den Erzeugern einen - unter Berücksichtigung der Marktschwankungen - möglichst nahe am Marktrichtpreis liegenden Verkaufserlös gewährleistet, ist gleich dem Marktrichtpreis abzüglich eines Betrages, der ausreicht, um diese Schwankungen und die Beförderung des Olivenöls von den Erzeugungs- in die Verbrauchergebiete zu ermöglichen.

#### Schwellenpreis (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 8)

Der Schwellenpreis wird so festgesetzt, dass der Abgabepreis für das angeführte Erzeugnis an dem festgestellten Grenzübergangsort dem Marktrichtpreis entspricht (Verordnung Nr. 136/66/EWG - Art. 13, Abs. 2). Als Grenzübergangsort der Gemeinschaft ist Imperia festgesetzt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 3).

#### B. Qualität (Standard)

Der Erzeugerpreis, der Marktrichtpreis, der Interventionspreis und der Schwellenpreis betreffen mittelfeines Jungfernöl, dessen Gehalt an freien Fettsäuren, ausgedrückt in Ölsäure, drei Gramm auf hundert Gramm beträgt (Verordnung Nr. 165/66/EWG - Art. 2).

### II. ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR

Die Verordnung über die Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Öle und Fette ist am 10. November 1966 inkraft getreten. In Anwendung dieser Verordnung wurden Abschöpfungen sowohl für Olivenöle als auch für einige olivenölhaltige Erzeugnisse erhoben.

Für die Festsetzung von Abschöpfungen werden Preise für Einfuhren von nicht raffinierten Olivenölen in die Gemeinschaft in Betracht gezogen - CIF-Preise oder Frei-Grense-Preise - Imperia - , je nachdem ob das Öl aus Drittländern oder aus Griechenland kommt. Die Preise für andere Qualitäten als die der Standardqualität werden in diese umgerechnet mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten (Anhang zur Verordnung Nr. 192/66/EWG).

Wenn der Schwellenpreis höher ist als die Preise CIF Imperia, wird eine Abschöpfung erhoben, deren Betrag dem Unterschied zwischen diesen beiden Preisen entspricht. Dagegen wird bei der Einfuhr von Olivenöl aus Griechenland, einem assoziierten Land, diese Abschöpfung um einen Pauschalbetrag von 0,5 R.E. verringert (Verordnung Nr. 162/66/EWG-Art. 3).

Die zu erhebenden Abschöpfungen für andere Produkte als nicht raffiniertes Olivenöl werden festgesetzt auf Basis der oben erwähnten Abschöpfungen mit Hilfe der Ausgleichskoeffizienten.

Die Abschöpfungen werden wöchentlich festgestellt und gelten von Montag bis zum nächsten Sonntag (Verordnung (EWG) Nr. 330/69).

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 13, 14, 15 und 16 der Verordnung Nr. 136/66/EWG, sowie auf die Verordnung Nr. 166/66/EWG und Nr. 173/66/EWG angewiesen. Die Abschöpfungen werden festgesetzt für :

1. Vollständig in Griechenland erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse.
2. Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind.
3. Erzeugnisse aus Drittländern.

Die Abschöpfungen werden für folgende, in der Verordnung Nr. 166/66/EWG aufgenommene Tarifstellen berechnet (mit Ausnahme von den Stellen 07.01 und N (a) und 07.03 und A (I)) :

Tarifnummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung
07.01	Gemüse und Küchenkräuter, frisch oder gekühlt : ex N I Oliven : (a) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (b) andere
07.03	Gemüse und Küchenkräuter, zur vorläufigen Haltbarmachung in Salzlake oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt, jedoch nicht zum unmittelbaren Genuss besonders zubereitet : ex A Oliven : (I) zu anderen Zwecken als zur Ölgewinnung bestimmt (1) (II) andere
ex 15.07 B I b 1, B I b 2, B II a	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest roh, gereinigt oder raffiniert : (A) Olivenöl (I) raffiniert : (a) durch Raffinieren von Jungferföl gewonnen, auch mit Jungferföl verschnitten (b) anderes (II) anderes
ex 15.17 A und B	Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen : (A) Öl enthaltend, das die Merkmale von Olivenöl aufweist : (I) Soapstock (II) andere
ex 23.04	Ölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, ausgenommen Öldrass : (A) Olivenölkuchen und andere Rückstände von der Gewinnung von Olivenöl

(1) Die Zulassung zu diesem Unterabsatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.

### III. PREISE AUF DEM INLANDSMARKT

#### A. Olivenöle

Die Preise sind auf den italienischen Märkten Milano und Bari für verschiedene Qualitäten erhoben worden.

Beim Vergleich der Preise, die sich auf die gleichen Qualitäten beziehen, muss der Unterschied berücksichtigt werden, der zwischen den Lieferbedingungen und den Handelsstufen besteht.

##### 1. Orte : Milano

Bari

##### 2. Handelsstufen und Lieferbedingungen

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

##### 3. Qualität : siehe Tabellen

#### B. Andere Öle

Um die Entwicklung der Preise von Olivenöl mit anderen Ölsorten vergleichen zu können, hat man auf dem Mailänder Markt folgende Preise festgestellt :

- **Erdnussöl raffiniert**
- bis 31.12.1968 : Saatöl 1. Qualität
- von 1.1.1969 : gemischtes Saatenöl

P.S. Die für einen bestimmten Tag notierten Preise gelten für die aufgezählte Woche .

## OLIO D'OLIVA

Spiegazioni relative ai prezzi dell'olio d'oliva (prezzi fissati e prezzi di mercato) ed ai prelievi che figurano nella presente pubblicazione.

### I. PREZZI FISSATI

#### A. Natura dei prezzi

A norma del regolamento n. 136/66/CEE - Art. 4 (Gazzetta Ufficiale del 30.9.1966 - 9° anno n. 172) modificato dal regolamento n. CEE/2146/68, il Consiglio, che delibera su proposta della Commissione, fissa ogni anno, anteriormente al 1° agosto, per la successiva campagna di commercializzazione che si estende dal 1° novembre al 31° ottobre, un prezzo indicativo alla produzione, un prezzo indicativo di mercato, un prezzo d'intervento e anteriormente al 1° ottobre un prezzo d'entrata, unici per la Comunità.

#### Prezzo indicativo alla produzione (regolamento n. 136/66/CEE - art. 5)

Questo prezzo è fissato ad un livello equo per i produttori, tenuto conto dell'esigenza di mantenere il necessario volume di produzione nella Comunità.

#### Prezzo indicativo di mercato (regolamento n. 136/66/CEE - art. 6)

Questo prezzo è fissato ad un livello che permetta il normale smercio della produzione di olio d'oliva, tenuto conto dei prezzi dei prodotti concorrenti ed in particolare delle prospettive della loro evoluzione durante la campagna di commercializzazione, nonché dell'incidenza sul prezzo dell'olio d'oliva delle maggiorazioni mensili (regolamento n. 136/66/CEE - art. 9).

#### Prezzo d'intervento (regolamento n. 136/66/CEE - art. 7)

Il prezzo d'intervento, che garantisce ai produttori la realizzazione delle loro vendite ad un prezzo che si avvicini il più possibile, tenuto conto delle variazioni del mercato, al prezzo indicativo di mercato, è pari al prezzo indicativo di mercato diminuito di un ammontare tale da rendere possibile le suddette variazioni e l'avvivamento dell'olio d'oliva dalle zone di produzione alle zone di consumo.

#### Prezzo d'entrata (regolamento n. 136/66/CEE - art. 8)

Il prezzo d'entrata è fissato in modo che il prezzo di vendita del prodotto importato raggiunga, nel luogo di transito di frontiera (regolamento n. 136/66/CEE - art. 13 - paragr. 2) il livello del prezzo indicativo di mercato. Il luogo di transito di frontiera è fissato ad Imperia (regolamento n. 165/66/CEE - art. 3).

#### B. Qualità tipo

Il prezzo indicativo alla produzione, il prezzo indicativo di mercato, il prezzo d'intervento e il prezzo d'entrata si riferiscono all'olio d'oliva vergine semifino, il cui contenuto in acidi grassi liberi, espresso in acido oleico, è di 3 grammi per 100 grammi (regolamento n. 165/66/CEE - art. 2).

### II. PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE

Il regolamento relativo all'attuazione di una organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi è entrato in vigore il 10 novembre 1966. Per l'applicazione di tale regolamento è stato stabilito un sistema di prelievi per l'olio d'oliva nonché per alcuni prodotti contenenti olio d'oliva.

Per la fissazione del prelievo si prendono in considerazione i prezzi all'importazione nella Comunità dell'olio d'oliva che non ha subito un processo di raffinazione, CIF o Franco Frontiera - Imperia, a secondo che l'olio provenga dai paesi terzi o dalla Grecia. I prezzi delle qualità diverse dalla qualità tipo sono convertiti nel prezzo di quest'ultima mediante i coefficienti d'equivalenza (allegato del regolamento n. 192/66/CEE).

Se il prezzo di entrata è superiore al prezzo CIF Imperia, è riscosso un prelievo di ammontare pari alla differenza tra questi due prezzi. All'atto dell'importazione dell'olio d'oliva dalla Grecia, paese associato, questo prelievo è diminuito dell'ammontare forfettario fissato a 0,5 U.C. (regolamento n. 162/66/CEE - art. 3).

I prelievi da riscuotere sui prodotti diversi dall'olio d'oliva non raffinato sono fissati sulla base del predetto prelievo mediante coefficienti.

I prelievi vengono fissati ogni settimana. Questi sono applicabili dal lunedì alla domenica successiva (regolamento (CEE) n° 330/69).

Per quanto riguarda il calcolo dei diversi prelievi, bisogna riferirsi agli articoli 13, 14, 15 e 16 del regolamento n. 162/66/CEE come al regolamento n. 166/66/CEE e n. 173/66/CEE. I prelievi sono fissati per :

1. I prodotti interamente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità.
2. I prodotti che non sono interamente ottenuti in Grecia e non sono direttamente trasportati da questo paese nella Comunità.
3. I prodotti in provenienza dai paesi terzi.

I prelievi sono calcolati per i prodotti di cui alle sottovoci dell'allegato I del regolamento n. 166/66/CEE (sono escluse le sottovoci 07.01 ex N (a) et 07.03 ex A (I)):

N. della tariffa doganale comune	Designazione delle merci
07.01	Ortaggi e piante mangerecce, freschi o refrigerati : ex N. I Olive : a. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) b. altre
07.03	Ortaggi e piante mangerecce, presentati immersi in acqua salata, solforata o addizionata di altre sostanze atte ad assicurarne temporaneamente la conservazione, ma non specialmente preparati per il consumo immediato : ex A. Olive : I. destinate ad usi diversi dalla produzione d'olio (1) II. altre
ex 15.07 B I b 1, B I b 2,  B II a	Oli vegetali fissi, fluidi o concreti, greggi, depurati o raffinati a A. Olio d'oliva : I. che ha subito un processo di raffinazione : a) ottenuto dalla raffinazione d'olio d'oliva vergine, anche mescolato ad olio d'oliva vergine b) altro II. altri
ex 15.17 A e B	Residui provenienti dalla lavorazione delle sostanze grasse o delle cere animali o vegetali : A. contenenti olio avente i caratteri dell'olio d'oliva : I. paste di saponificazione (soapstocks) II. altri
ex 23.04	Pannelli, sanse di olive ed altri residui dell'estrazione degli oli vegetali, escluse le morchie o fecce : A. Sanse di olive ed altri residui dell'estrazione dell'olio d'oliva

(1) Sono ammesse in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.



### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

#### A. Olio d'oliva

I prezzi sono stati rilevati sui mercati italiani di Milano e di Bari per qualità differenti.

Al momento del confronto tra prezzi riferentisi alle stesse qualità, è necessario tener conto della differenza che esiste nelle condizioni di consegna e nella fase di commercio.

1. Piazza : Milano  
Bari`

2. Fase di commercio e condizioni di consegna

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile

Bari : per merce grezza alla produzione

3. Qualità : Le diverse qualità d'olio sono riprese nella tabella.

#### B. Altri olii

Al fine di confrontare l'evoluzione dei prezzi dell'olio d'oliva con altre qualità d'olio, si sono rilevati sul mercato di Milano i prezzi :

- dell'olio di arachide raffinato
- fino al 31.12.1968 : olio di semi di 1a qualità
- a partire dal 1.1.1969 : olio di semi vari

N.B. I prezzi registrati in un determinato giorno sono validi per le settimane menzionate:

## OLIJFOLIE

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende olijfolieprijzen (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en de invoerheffingen.

### I. VASTGESTELDE PRIJZEN

#### A. Aard van de prijzen

Gebaseerd op Verordening nr 136/66/EEG - Art. 4 (Publicatieblad d.d. 30.9.1966 - 9e jaargang - nr 172), gewijzigd bij verordening (EEG) nr 2146/68, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1. augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot en met 31 oktober, voor de Gemeenschap een productierichtprijs, een marktrichtprijs, een interventieprijs en vóór 1 oktober een drempelprijs vast.

Productierichtprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 5)

Deze wordt op een voor de producenten billijk niveau vastgesteld, met inachtneming van de noodzaak de in de Gemeenschap noodzakelijke productieomvang te handhaven.

Marktrichtprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 6)

Deze prijs wordt op een zodanig peil vastgesteld, dat een normale afzet van de olijfolieproductie mogelijk is, rekening houdend met de prijzen van de concurrerende produkten en met name met de vooruitzichten voor de ontwikkeling daarvan in de loop van het verkoopseizoen, alsmede met de invloed op de olieprijs van de staffeling van de prijzen (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 9).

Interventieprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 7)

De interventieprijs, welke de producenten waarborgt dat zij kunnen verkopen tegen een prijs die, rekening houdend met de prijsschommelingen op de markt, de marktrichtprijs zo veel mogelijk benadert, is gelijk aan de marktrichtprijs, verminderd met een bedrag dat groot genoeg is om die schommelingen alsmede het vervoer van de olijfolie van de productie naar de verbruiksgebieden mogelijk te maken.

Drempelprijs (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 8)

De drempelprijs wordt zodanig vastgesteld, dat de verkoopprijs van het ingevoerde produkt in de vastgestelde plaats van grensoverschrijding (Verordening nr. 136/66/EEG - art. 13 - lid 2) op het niveau van de marktrichtprijs ligt. Als plaats van grensoverschrijding werd Imperia vastgesteld (Verordening nr. 165/66/EEG - art. 3).

#### B. Kwaliteit (standaard)

De productierichtprijs, de marktrichtprijs, de interventieprijs en de drempelprijs hebben betrekking op halfijne olijfolie verkregen bij de eerste persing, waarvan het gehalte aan vrije vetzuren, uitgedrukt in oliezuur, 3 gram per 100 gram bedraagt (Verordening nr. 165/66/EEG - art. 2).

### II. HEFFINGEN BIJ INVOER

De EEG-marktregeling voor oliën en vetten is per 10.11.1966 van kracht geworden. Ter uitvoering hiervan wordt op de invoer van olijfolie en aanverwante produkten, indien nodig, een systeem van invoerheffingen toegepast. Hierbij wordt uitgegaan van de invoerprijzen van niet-geraffineerde olijfolie in de Gemeenschap op basis CIF of Franco-Grens-Imperia, al naar gelang de olie afkomstig is uit derde landen of uit Griekenland. De prijzen voor andere kwaliteiten dan de standaardkwaliteit worden met behulp van gelijkwaardigheidscoefficienten op de standaardkwaliteit omgerekend (bijlage bij de Verordening nr. 192/66/EEG).

Indien de drempelprijs hoger is dan de invoerprijs-Imperia, wordt het verschil overbrugd door een invoerheffing die gelijk is aan het verschil, waarop bij invoer uit Griekenland, als geassocieerd land van de Gemeenschap een forfaitair bedrag (0,5 R.E.) in mindering wordt gebracht (Verordening nr. 162/66/EEG - art. 3).

De heffingen op andere dan niet-geraffineerde produkten worden met behulp van coëfficiënten vastgesteld op basis van de hiervoor genoemde heffingen.

De heffingen worden wekelijks vastgesteld en gelden van maandag tot de daaropvolgende zondag (verordening (EEG) nr 330/69).

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij bovendien nog verwezen naar Verordening nr. 136/66/EEG - art. 13, 14, 15 en 16 evenals naar Verordeningen nrs.166/66/EEG en 173/66/EEG. De heffingen worden vastgesteld voor :

1. Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
2. Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd.
3. Produkten afkomstig uit derde landen.

De heffingen worden berekend voor de volgende, in de Verordening nr. 166/66/EEG opgenomen tariefposten (met uitzondering voor die van de posten 07.01 ex N (a) en 07.03 ex A (I)):

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
07.01	Groenten en moeskruiden, vers of gekoeld : ex N I Olijven : (a) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (b) andere
07.03	Groenten en moeskruiden, in water, waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd, doch niet speciaal bereid voor dadelijke consumptie : ex A Olijven : (I) welke voor andere doeleinden dan de produktie van olie zijn bestemd (1) (II) andere
ex 15.07 B I b 1, B I b 2,  B II a	Plantaardige vette oliën, vloeibaar of vast ruw, gezuiverd of geraffineerd : (A) Olijfolie : (I) welke aan een raffinageproces onderworpen is geweest : (a) verkregen bij raffinage van olijfolie, verkregen bij eerste persing, zelfs versneden met olijfolie verkregen bij eerste persing (b) andere (II) andere
ex 15.17 A en B	Afvalfen, afkomstig van de bewerking van vetstoffen of van dierlijke of plantaardige was : (A) welke olie bevatten die de kenmerken van olijfolie heeft : (I) Soapstocks (II) andere
ex 23.04	Perskoecken, ook die vandiiven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afvalfen, met uitzondering van droesem of bezinksel : (A) Perskoecken van oliiven en andere bij de winning van olijfolie verkregen afvalfen

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

#### A. Olijfolie

Opgenomen werden Italiaanse marktprijzen voor diverse olijfoliesoorten op de markten van Milano en Bari. Bij een vergelijk tussen prijzen die betrekking hebben op dezelfde kwaliteit, dient rekening gehouden met de verschillen die bestaan in leveringsvoorwaarden en handelsstadia.

##### 1. Plaatsen : Milano

Bari

##### 2. Handelsstadia en leveringsvoorwaarden

Milano : per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano per pronta consegna e pagamento escluso imballaggio ed imposte entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile.

Bari : per merce grezza alla produzione.

##### 3. Kwaliteit : De kwaliteiten van de diverse olijfoliesoorten zijn op de desbetreffende tabel opgenomen.

#### B. Andere oliën

Teneinde de ontwikkeling van de prijzen van olijfolie te kunnen vergelijken met die van andere oliesoorten werden voor de markt van Milano eveneens de prijzen opgenomen van :

- geraffineerde grondnotenolie
- tot 31.12.1968 : zaadoliën van de 1e kwaliteit
- vanaf 1.1.1969 : gemengde zaadoliën

N.B. De op een bepaalde dag tot stand gekomen prijzen zijn opgenomen als geldend voor de aangegeven week.

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE

PRIX FIXES COMMUNAUTAIRES  
FESTGESETZTE GEMEINSCHAFTLICHE PREISE  
PREZZI FISSATI COMUNITARI  
VASTGESTELDE GEMEENSCHAPPELIJKE PRIJZEN

MATIERES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN

Huile d'olive vierge semi-fine de 3<sup>e</sup>-Mittelfeines Jungferöl 3<sup>e</sup> -Olio d'oliva vergine semi fino 3<sup>e</sup>-Halbfijne olijfolie 3<sup>e</sup>

/100 Kg

Monnaie Geldeinheit Moneta Valuta	1 9 6 8		1 9 6 9								1968/69 Ø arithm.
	Nov	Dec	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	

Prix indicatif à la production-Erzeugerrichtpreis-Prezzo indicativo alla produzione-Produktierichtpreis

UC-RE	115,250	115,250	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	115,250
Fb/Flux	5762,5	5762,5	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	5762,5
DM	461,00	461,00	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	461,00
Ff	569,00	569,00	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	569,00
Lit	72.031	72.301	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	72.031
Fl	417,21	417,21	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	417,21

Prix indicatif de marche-Marktrichtpreis-Prezzo indicativo di mercato-Marktrichtpreis

UC-RE	72,100	72,100	72,720	73,340	73,960	74,580	75,200	75,820	76,440	77,060	77,680	78,300	74,942
Fb/Flux	3605,0	3605,0	3636,0	3667,0	3698,0	3729,0	3760,0	3791,0	3822,0	3853,0	3884,0	3915,0	3747,1
DM	288,40	288,40	290,88	293,36	295,84	298,32	300,80	303,28	305,76	308,24	310,72	313,20	299,77
Ff	355,96	355,96	359,02	362,08	365,14	368,21	371,27	374,33	377,39	380,45	383,51	386,57	369,99
Lit	45.063	45.063	45.450	45.838	46.225	46.613	47.000	47.388	47.775	48.163	48.550	48.938	46.839
Fl	261,00	261,00	263,25	265,49	267,74	269,98	272,22	274,47	276,71	278,96	281,20	283,45	271,29

Prix d'intervention-Interventionspreis-Prezzo d'intervento-Interventieprijs

UC-RE	64,850	64,850	65,470	66,090	66,710	67,330	67,950	68,570	69,190	69,810	70,430	71,050	67,691
Fb/Flux	3242,5	3242,5	3273,5	3304,5	3335,5	3366,5	3397,5	3428,5	3459,5	3490,5	3521,5	3552,5	3384,6
DM	259,40	259,40	261,88	264,36	266,84	269,32	271,80	274,28	276,76	279,24	281,72	284,20	270,76
Ff	320,17	320,17	323,23	326,29	329,35	332,41	335,47	338,53	341,60	344,66	347,72	350,78	334,19
Lit	40.531	40.531	40.919	41.306	41.694	42.081	42.469	42.856	43.244	43.631	44.019	44.406	42.307
Fl	234,76	234,76	237,00	239,25	241,49	243,73	245,98	248,22	250,47	252,71	254,96	257,20	245,04

Prix de seuil-Schwellenpreis-Prezzo d'entrata-Drempelprijs

UC-RE	70,700	70,700	71,320	71,940	72,560	73,180	73,800	74,420	75,040	75,660	76,280	76,900	73,541
Fb/Flux	3535,0	3535,0	3566,0	3597,0	3628,0	3659,0	3690,0	3721,0	3752,0	3783,0	3814,0	3845,0	3677,1
DM	282,80	282,80	285,28	287,76	290,24	292,72	295,20	297,68	300,16	302,64	305,12	307,60	294,16
Ff	349,05	349,05	352,11	355,17	358,23	361,29	364,36	367,42	370,48	373,54	376,60	379,66	363,08
Lit	44.188	44.188	44.575	44.963	45.350	45.738	46.125	46.513	46.900	47.288	47.675	48.063	45.963
Fl	255,93	255,93	258,18	260,42	262,67	264,91	267,16	269,40	271,64	273,89	276,13	278,38	266,22

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJPOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.  
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIEN EN VETTEN

Moyennes mensuelles - Monatsdurchschnitte - Medie mensili - Maandgemiddelden

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1968		1 9 6 9						
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR			

- a) Produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Vollständig in Griechenland erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse  
Prodotti totalmente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Geheel en al in Griekenland voortgebrachte producten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I b)	nihil	nihil	nihil	0,079	0	0						
07.03 A II	nihil	nihil	nihil	0,079	0	0						
15.07 A I a)	0,480	0,480	0,480	0,931	0,480	0,480						
15.07 A I b)	0,900	0,900	0,900	1,506	0,900	0,900						
15.07 A II	nihil	nihil	nihil	0,240	0	0						
15.17 A I (2)	nihil	nihil	nihil	0,120	0	0						
15.17 A II (3)	nihil	nihil	nihil	0,192	0	0						
23.04 A (3)	nihil	nihil	nihil	0,019	0	0						

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind  
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I b)	0,652	nihil	0,158	0,845	1,641	1,778						
07.03 A II	0,652	nihil	0,158	0,845	1,641	1,778						
15.07 A I a)	6,490	3,200	3,999	7,462	11,481	12,169						
15.07 A I b)	10,416	6,000	7,073	11,722	17,115	18,039						
15.07 A II	2,964	nihil	0,720	3,840	7,460	8,080						
15.17 A I (2)	1,482	nihil	0,360	1,920	3,730	4,040						
15.17 A II (3)	2,371	nihil	0,576	3,072	5,968	6,464						
23.04 A (3)	0,237	nihil	0,058	0,307	0,597	0,646						

- c) Produits importés des pays tiers  
Aus Drittländern eingeführte Erzeugnisse  
Prodotti importati dai paesi terzi  
Uit derde landen ingevoerde producten

07.01 N I b)	nihil	nihil	nihil	0,145	0,941	1,078						
07.03 A II	nihil	nihil	nihil	0,045	0,841	0,978						
15.07 A I a)	6,490	3,200	3,999	7,462	11,481	12,169						
15.07 A I b)	10,416	6,000	7,073	11,722	17,115	18,039						
15.07 A II	2,964	nihil	0,720	3,840	7,460	8,080						
15.17 A I (2)	1,482	nihil	0,360	1,920	3,730	4,040						
15.17 A II (3)	2,371	nihil	0,576	3,072	5,968	6,464						
23.04 A (3)	0,237	nihil	0,058	0,307	0,597	0,646						

- 1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz
- 2) Sans préjudice du respect des dispositions de l'article 37, paragraphe 3, alinea a) de l'Accord Unbeschadet des Artikels 37 Absatz 3 Buchstabe a) des Abkommens  
Fatto salvo il rispetto delle disposizioni dell'articolo 37, paragrafo 3, lettera a) dell'Accordo  
Onverminderd de naleving van het bepaalde in artikel 37 lid 3 alinea a) van de Overeenkomst
- 3) Sans préjudice des dispositions de l'article 15, paragraphe 2, deuxième alinea du Règlement n° 136/66/CEE  
Unbeschadet des Artikels 15 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Verordnung Nr 136/66/EWG  
Fatto salvo le disposizioni dell'articolo 15, paragrafo 2, secondo comma, del regolamento nr. 136/66/CEE  
Onverminderd het bepaalde in artikel 15, lid tweede alinea van Verordening nr. 136/66/EEG.

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLLJFOLIE

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DANS LA C.E.E.  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR IN DIE EWG  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE NELLA C.E.E.  
HEFFINGEN BIJ INVOER IN DE EEG

MATIERES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIE EN VETTER

UC-RE/100 Kg

N° tarifaire Tarifnummer No tariffario Tariefnummer	1 9 6 9											
	APR		MAI									
	21- 27	28 - 30	1 - 4	5 - 11	12 - 18	19 - 25						

- a) Produits entièrement obtenus en Grèce et transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Vollständig in Griechenland erzeugte und aus diesem Land unmittelbar in die Gemeinschaft beförderte Erzeugnisse  
Prodotti totalmente ottenuti in Grecia e trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Geheel en al in Griekenland voortgebrachte produkten die rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I b)	0	0	0	0	0	0						
07.03 A II	0	0	0	0	0	0						
15.07 A I a)	0,480	0,480	0,480	0,480	0,480	0,480						
15.07 A I b)	0,900	0,900	0,900	0,900	0,900	0,900						
15.07 A II	0	0	0	0	0	0						
15.17 A I 2)	0	0	0	0	0	0						
15.17 A II 3)	0	0	0	0	0	0						
23.04 A 3)	0	0	0	0	0	0						

- b) Produits qui ne sont pas entièrement obtenus en Grèce ou ne sont pas transportés directement de ce pays dans la Communauté  
Erzeugnisse die nicht vollständig in Griechenland gewonnen oder nicht unmittelbar aus diesem Land in die Gemeinschaft befördert worden sind  
Prodotti che non sono totalmente ottenuti in Grecia o che non sono trasportati direttamente da questo paese nella Comunità  
Produkten die niet geheel en al in Griekenland zijn voortgebracht of die niet rechtstreeks van dit land naar de Gemeenschap worden vervoerd

07.01 N I b)	1,778	1,778	2,145	2,145	1,914	1,914						
07.03 A II	1,778	1,778	2,145	2,145	1,914	1,914						
15.07 A I a)	12,169	12,169	14,023	14,023	12,857	12,857						
15.07 A I b)	18,039	18,039	20,528	20,528	18,963	18,963						
15.07 A II	8,080	8,080	9,750	9,750	8,700	8,700						
15.17 A I 2)	4,040	4,040	4,875	4,875	4,350	4,350						
15.17 A II 3)	6,464	6,464	7,800	7,800	6,960	6,960						
23.04 A 3)	0,646	0,646	0,780	0,780	0,696	0,696						

- c) Produits importés des pays tiers  
Aus Drittländern eingeführte Erzeugnisse  
Prodotti importati dai paesi terzi  
Uit derde landen ingevoerde produkten

07.01 N I b)	1,078	1,078	1,445	1,445	1,214	1,214						
07.03 A II	0,978	0,978	1,345	1,345	1,114	1,114						
15.07 A I a)	12,169	12,169	14,023	14,023	12,857	12,857						
15.07 A I b)	18,039	18,039	20,528	20,528	18,963	18,963						
15.07 A II	8,080	8,080	9,750	9,750	8,700	8,700						
15.17 A I 2)	4,040	4,040	4,875	4,875	4,350	4,350						
15.17 A II 3)	6,464	6,464	7,800	7,800	6,960	6,960						
23.04 A 3)	0,646	0,646	0,780	0,780	0,696	0,696						

- 1) Voir éclaircissements page - Siehe Erläuterungen Seite - Vedere spiegazioni pagina - Zie toelichting blz
- 2) Sans préjudice du respect des dispositions de l'article 37, paragraphe 3, alinea a) de l'Accord.  
Unbeschadet des Artikels 37 Absatz 3 Buchstabe a) des Abkommens  
Fatte salve il rispetto delle disposizioni dell'articolo 37, paragrafo 3, lettera a) dell'Accordo  
Onverminderd de naleving van het bepaalde in artikel 37 lid 3 alinea a) van de Overeenkomst
- 3) Sans préjudice des dispositions de l'article 15, paragraphe 2, deuxième alinea du Règlement n° 136/66/CEE  
Unbeschadet des Artikels 15 Absatz 2 Unterabsatz 2 der Verordnung Nr. 136/66/EWG  
Fatte salve le disposizioni dell'articolo 15, paragrafo 2, secondo comma, del regolamento nr. 136/66/CEE  
Onverminderd het bepaalde in artikel 15, lid 2 tweede alinea van Verordening nr. 136/66/EEG.

HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

MATIÈRES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIJEN EN VETLEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1 9 6 9											
	APR						MAI					
	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 3	4 - 10						

BARI Per merce grezza alla produzione

Extra	Lit	68.500	68.500	68.500	68.500	70.000	70.000						
	UC	109,600	109,600	109,600	109,600	112,000	112,000						
Fino	Lit	58.000	58.000	58.000	58.000	59.000	59.000						
	UC	92,800	92,800	92,800	92,800	94,400	94,400						
Corrente	Lit	48.000	48.000	48.000	48.000	48.000	48.000						
	UC	76,800	76,800	76,800	76,800	76,800	76,800						
Lampante	Lit	38.700	39.100	39.400	39.600	39.600	39.750						
	UC	61,920	62,560	63,040	63,360	63,360	63,600						
D'oliva rettificato	Lit	46.350	46.350	46.350	46.350	46.650	47.050						
	UC	74,160	74,160	74,160	74,160	74,640	75,280						
Di senza d'oliva rettificato	Lit	39.250	39.250	38.750	38.250	38.250	37.250						
	UC	62,800	62,800	62,000	61,200	61,200	59,600						

MILANO Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Lampante	Lit	45.250	45.250	45.250	45.250	45.250	45.250						
	UC	72,400	72,400	72,400	72,400	72,400	72,400						
D'oliva rettificato	Lit	49.750	48.750	48.750	48.750	48.750	48.750						
	UC	79,600	78,000	78,000	78,000	78,000	78,000						
Di senza d'oliva rettificato	Lit	39.750	39.750	39.750	39.250	39.250	39.250						
	UC	63,600	63,600	63,600	62,800	62,800	62,800						

HUILES DE GRAINES  
SAATÖL  
OLIO DI SEMI  
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

ITALIA

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1 9 6 9											
	APR						MAI					
	30 - 5	6 - 12	13 - 19	20 - 26	27 - 3	4 - 10						

MILANO Per vagone o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

Olio di arachide raffinato	Lit	30.100	30.100	29.900	29.700								
	UC	48,160	48,160	47,840	47,520								
Oli di 1ª qualità	Lit	18.100	18.100	17.900	17.700								
	UC	28,960	28,960	28,640	28,320								



HUILE D'OLIVE  
OLIVENÖL  
OLIO D'OLIVA  
OLIJFOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

MATIÈRES GRASSES  
FETTE  
GRASSI  
OLIE EN VENTEN

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1968		1969								
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP

BARI Per merce grezza alla produzione

	Lit	UC											
			Extra	59.125	62.600	65.000	68.500	68.500	68.800				
	94,600	100,160	104,000	109,600	109,600	110,080							
Fino	54.875	57.500	57.750	57.500	58.000	58.200							
	87,800	92,000	92,400	92,000	92,800	93,120							
Corrente	50.000	50.500	49.875	48.000	48.000	48.000							
	80,000	80,800	79,800	76,800	76,800	76,800							
Lampante	39.975	39.220	38.450	38.450	38.675	39.280							
	63,960	62,752	61,520	61,520	61,880	62,848							
D'oliva rettificato	48.877	47.790	46.775	46.425	46.550	46.410							
	78,203	76,464	74,840	74,280	74,480	74,256							
Di sana d'oliva rettificato	33.588	37.710	37.313	37.163	38.875	38.750							
	53,741	60,336	59,701	59,461	62,200	62,000							

MILANO

Per vagoni o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

	Lit	UC											
			Lampante	46.450	45.350	44.750	44.375	45.250	45.250				
	74,320	72,560	71,600	71,000	72,400	72,400							
D'oliva rettificato	51.375	49.950	49.125	49.125	50.125	48.950							
	82,200	79,920	78,600	78,600	80,200	78,320							
Di sana d'oliva rettificato	34.000	37.950	38.250	38.625	39.750	39.550							
	54,400	60,720	61,200	61,800	63,600	63,280							

HUILES DE GRAINES  
SAATÖL  
OLIO DI SEMI  
ZAADOLIE

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN

I T A L I A

/100 kg

Qualité Qualität Qualità Kwaliteit	1968		1969								
	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP

MILANO

Per vagoni o autocarro o cisterna completi base Milano, per pronta consegna e pagamento, escluso imballaggio ed imposta entrata e consumo, per merce sana, leale, mercantile - Fase ingrosso inclusa imposta di fabbricazione.

	Lit	UC											
			Olio di arachide raffinato	24.000	24.460	25.375	28.400	30.200					
	38,400	39,136	40,600	45,440	48,320								
Oli di 1ª qualità	16.350	16.180	16.350	18.000	18.250								
	26,160	25,888	26,160	28,800	29,200								





